

**КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

-----

**Государственное бюджетное образовательное учреждение  
дополнительного профессионального образования  
центр повышения квалификации специалистов Санкт-Петербурга  
«Региональный центр оценки качества образования  
и информационных технологий»**

**РЕЗУЛЬТАТЫ  
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА  
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2015 ГОДУ  
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

*АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ  
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ*

**Санкт-Петербург  
2015**

УДК 004.9  
Р 34

**Результаты** единого государственного экзамена по немецкому языку в 2015 году в Санкт-Петербурге: Аналитический отчет предметной комиссии. – СПб: ГБОУ ДПО ЦПКС СПб «РЦОКОиИТ», 2015. – 57 с.

***Отчет подготовили:***

*Л.К.Никитина*, заместитель председателя предметной комиссии по немецкому языку, старший преподаватель кафедры иностранных языков СПбАППО

*М.Н.Гузь*, заместитель председателя предметной комиссии по немецкому языку, преподаватель кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И.Герцена, канд. филол. наук

## ***ВВЕДЕНИЕ***

В 2014/2015 учебном году единый государственный экзамен (далее ЕГЭ) по немецкому языку проходил в Санкт-Петербурге в штатном режиме седьмой год.

Экзамен сдавался в два потока:

– первый поток (апрель) – для выпускников прошлых лет, поступающих в вузы;

– второй поток (июнь) – как основной экзамен для выпускников общеобразовательных учреждений 2015 года, а также лиц, получивших среднее (полное) общее образование в иностранных образовательных учреждениях, и как дополнительный – для участников, не сдавших по уважительным причинам ЕГЭ по общеобразовательным предметам в установленные сроки, а также для выпускников учреждений СПО.

В 2015 году в формате контрольных измерительных материалов (далее КИМ) введены следующие изменения:

– введена разработанная и апробированная модель устной части ЕГЭ по иностранным языкам;

задания в варианте КИМ представлены в режиме сквозной нумерации без буквенных обозначений А, В, С;

– изменена форма записи ответа на каждое из заданий письменной части 3–9, 12–18, 32–38: в КИМ 2015 г. требуется записывать цифру, соответствующую номеру правильного ответа;

– задания по аудированию А1–А7 с выбором ответа трансформированы в задание 2 на установление соответствия с теми же объектами контроля.

В 2015 году в формате КИМ сохранены особенности проведения ЕГЭ по немецкому языку (письменная часть), установленные ФИПИ в 2012 году:

– наличие плана к заданию 40 (развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения в разделе «Письмо»);

– формулировки критериев оценивания заданий 39, 40, оптимизированный формат дополнительной схемы оценивания заданий;

– требования к продуктивному характеру письменной речи экзаменуемого в задании высокого уровня сложности 40 (при оценивании особое внимание уделяется способности экзаменуемого самостоятельно продуцировать развернутое письменное высказывание; если более 30% ответа текстуально совпадает с опубликованным источником или с другими экзаменационными работами, то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, все задание оценивается 0 баллов).

Время выполнения четырех письменных разделов экзаменационной работы – 180 минут. Устная часть экзамена носит добровольный характер и проводится в отдельный день, время выполнения заданий, включая время подготовки, – 15 минут. Формат заданий устной части изменен, экзамен проводится в режиме «ученик – компьютер» без учителя-экзаменатора.

Общее время выполнения всех разделов экзаменационной работы составляет 195 минут.

Результаты сдачи ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге сохраняются стабильно несколько выше среднего уровня. Средний балл в 2015 году (включая выпускников средних школ текущего и прошлых годов и выпускников СПО вырос по сравнению с прошлыми годами и составил 69,92 (в 2014 году – 66,32, в 2013 году – 69,71, в 2012 году – 71,93, в 2011 году – 63,65).

Количество экзаменуемых, не преодолевших пороговый балл (22), в 2015 году в Санкт-Петербурге – 2 человека, т.е. 0,93 % от числа участников экзамена.

Статистика результатов ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге лучше, чем в среднем по Российской Федерации, что отражено в таблице 1.

*Таблица 1*

**Сравнительные результаты ЕГЭ по немецкому языку  
(РФ и Санкт-Петербург)**

Год	Средний балл по РФ	Средний балл по Санкт-Петербургу
2011	49,00	63,65
2012	58,0	71,93
2013	59,8	69,71
2014	55,14	66,32
2015 (с учетом устной части)	61,59	69,92

Следует отметить положительную динамику результативности сдачи ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге по следующим направлениям.

- Улучшились продуктивные языковые умения учащихся, в частности, в написании личного письма. Аргументация проблемного высказывания в сочинении с элементами рассуждения стала более объективной, стиль письма – рассудительно-нейтральный.

- Учащиеся продемонстрировали хорошее владение основными стратегиями чтения и аудирования на базовом и повышенном уровнях.

- Хорошие результаты демонстрируют учащиеся с немецким языком как вторым иностранным (после английского), учебные программы по языкам германской группы осваиваются учащимися на сопоставимом уровне.

Задания устной части ЕГЭ по немецкому языку не вызвали особых затруднений у экзаменуемых. 64% учащихся справились с заданием 45,5% из них на уровне выше среднего.

Положительная динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку обусловлена и качеством работы педагогов, готовивших учащихся к сдаче экзамена, и рядом причин, связанных с оптимизацией организационно-технологических условий.

- Формат КИМ 2015 г. соответствует документам ФИПИ – спецификации и демоверсии – по уровню сложности, тематике и проверяемым умениям. Четкое соблюдение соотношения заданий базового и высокого уровня позволило адекватно оценить уровень владения немецким языком от А2 до В2+.

- В сдаче ЕГЭ принимают участие, как правило, учащиеся профильных классов, подготовленные и мотивированные к изучению немецкого языка и прохождению аттестационных мероприятий.

- На рынке образовательных услуг увеличился объем тренировочных материалов для всех этапов обучения, включая аудитивный контроль.

В данном аналитическом отчете проанализированы результаты ЕГЭ-2015 по немецкому языку и факторы, обусловившие эти результаты, а также даны рекомендации по совершенствованию технологий подготовки к экзамену.

## **1. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2014/2015 ГОДУ**

Подготовка к проведению ЕГЭ по немецкому языку в 2014/2015 учебном году проходила в нескольких направлениях:

- повышение профессиональной компетенции учителей немецкого языка в области экзаменационных технологий в формате ЕГЭ по программам, разработанным Санкт-Петербургской академией постдипломного педагогического образования (далее СПб АППО);

- переподготовка экспертов по оцениванию письменной части ЕГЭ (54 сертифицированных эксперта);

- обучение экспертов по оцениванию устной части ЕГЭ (31 сертифицированный эксперт);

- организация пробного экзаменационного тестирования для учащихся старшей школы (март 2015 г. – СПб АППО, 303 учащихся 11-х классов);

- методическое сопровождение уроков иностранного языка и деятельности учителей немецкого языка с учетом анализа и прогноза трудностей экзаменационных заданий 2013 и 2014 годов (круглые столы, обучающие семинары, открытые уроки, мастер-классы, тематические и индивидуальные консультации);

- проведение семинаров-практикумов совместно с международными образовательными центрами (Немецкий культурный центр им. Гете, Австрия КультурКонтакт, Центральное бюро зарубежных школ);

- подготовка публичного аналитического отчета по итогам сдачи ЕГЭ в 2014 г. для методистов и заместителей директоров по УВР и представление его на городском методическом объединении.

### **1.1. Подготовка членов предметной комиссии к проведению ЕГЭ**

В предметную комиссию по немецкому языку входят следующие специалисты:

- председатель региональной предметной комиссии по иностранным языкам И.Н. Баскакова, преподаватель английского языка СПбГУ;

- заместители председателя региональной предметной комиссии Л.К. Никитина – старший преподаватель кафедры иностранных языков

СПб АППО, М.Н. Гузь – преподаватель кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И. Герцена, кандидат филологических наук;

– эксперты по проверке письменной части (задания 39 и 40) и устной части (заданий С1 – С4) – преподаватели вузов и средних общеобразовательных учреждений Санкт-Петербурга;

– ведущие эксперты, имеющие право третьей проверки, и эксперты федерального уровня.

В 2015 году введена классификация экспертов: основной, старший и ведущий. Статус эксперта определялся в соответствии с квалификационной характеристикой по итогам проверок письменных работ в ходе аттестационных мероприятий.

Численность предметной комиссии в 2014/2015 учебном году была изменена по ряду причин. Во-первых, было проведено переобучение экспертов по проверке письменной части и обучение новой группы экспертов по проверке устной части ЕГЭ. Во-вторых, потребность в количестве экспертов по немецкому языку уменьшилась. В связи с тем, что эксперты приобрели хороший опыт работы, увеличилась интенсивность проверки, то есть количество проверяемых одним экспертом работ выросло. Кроме того, в 2015 году уменьшилось общее количество экзаменуемых по немецкому языку. Из состава экспертов по проверке письменной части ЕГЭ было выведено 6 педагогов, четверо по собственному желанию, двое – по причине некорректного оценивания и несогласованности подходов при выборе критериев оценивания письменных работ.

В настоящее время в предметную комиссию по немецкому языку входят эксперты по проверке письменной части, эксперты по проверке устной части и эксперты-универсалы. В таблице 2 представлена актуальная статистика состава экспертов по немецкому языку.

Таблица 2

**Состав экспертов по немецкому языку**

Состав экспертов	Общее количество (человек)	Основной	Старший (с правом третьей проверки)	Ведущий (с правом третьей проверки)
Эксперты по проверке письменной части	27	12	14	1
Эксперты по проверке устной части	14	14	-	-
Эксперты-универсалы	18	6	6	6
Эксперты федерального уровня	6			
<i>ИТОГО</i>	59	32	20	7

Подготовка членов предметной комиссии к проведению ЕГЭ проводилась в несколько этапов:

– групповые консультации (16 часов) в Москве в рамках Всероссийского семинара для членов Предметной комиссии по ИЯ;

- индивидуальные консультации, собеседования в РЦОКОиИТ, работа с интернет-ресурсами ([www.fipi.ru](http://www.fipi.ru), [www.ege.spb.ru](http://www.ege.spb.ru), [www.edu.ru](http://www.edu.ru));
- разработка и освоение образовательных программ по подготовке экспертов по проверке устной части ЕГЭ в новом формате;
- разработка и освоение образовательных программ по обучению экспертов по проверке письменной части ЕГЭ;
- разработка и освоение образовательных программ по обучению экспертов-универсалов по проверке устной и письменной части ЕГЭ.

Образовательные программы были рассчитаны на 44 часа лекционных, практических и стажировочных занятий и включали 2 зачета и экзамен. Работа по подготовке членов предметной комиссии в рамках курсов велась по трем направлениям:

- организационно-техническое сопровождение ЕГЭ – о порядке проведения и нормативной базе ЕГЭ, а также кадровом обеспечении;
- процедурное (технологическое) сопровождение ЕГЭ – о формате и технологиях подготовки и экзаменационных стратегиях;
- контрольно-оценочное сопровождение письменной части ЕГЭ (заданий 39 и 40) – о формате, критериях и согласованности в оценивании письменного высказывания;
- контрольно-оценочное сопровождение устной части ЕГЭ (заданий D1 – D4) – о формате, критериях и согласованности в оценивании устного высказывания.

Эксперты, вышедшие на проверку, получают удостоверение государственного образца.

## **1.2. Подготовка преподавателей и методистов к проведению ЕГЭ**

Курсовая подготовка педагогических кадров к проведению ЕГЭ велась в РЦОКОиИТ и СПб АППО с января по март 2015 года в полном объеме по следующим программам:

- «Технологии подготовки выпускников к ГИА по иностранному языку» (СПб АППО), обучено 5 чел.;
- консультации и обучение экспертов по проверке письменной части ЕГЭ «Профессиональная компетентность эксперта по проверке письменной части ЕГЭ» (РЦОКОиИТ), обучено 27 чел.;
- консультации и обучение экспертов по проверке устной части ЕГЭ «Профессиональная компетентность эксперта по проверке устной части ЕГЭ» (РЦОКОиИТ), обучено 14 чел.;
- консультации и обучение экспертов-универсалов по проверке письменной и устной части ЕГЭ «Профессиональная компетентность эксперта по проверке устной и письменной части ЕГЭ» (РЦОКОиИТ), обучено 18 чел.

### **1.3. Аналитическая деятельность по изучению опыта работы предметной комиссии и результатов ЕГЭ 2014/2015 года**

Аналитический отчет по результатам проведения ЕГЭ в Санкт-Петербурге, опубликованный в 2014 году, неоднократно был представлен профессиональному сообществу учителей немецкого языка в ходе следующих мероприятий:

– на семинарах и УМО для завучей по иностранным языкам ОУ СПб (выданы электронные материалы в виде выдержек из аналитического отчета, организовано посещение уроков немецкого и английского языков);

– на круглом столе для преподавателей и учителей немецкого языка учреждений всех видов (ведущие специалисты СПб АППО прокомментировали основные достижения, неудачи и трудности экзаменационных заданий);

– в рамках летней школы повышения квалификации учителей иностранного языка (проведены консультации по проблемным областям ЕГЭ и прогнозируемым трудностям);

– в рамках международного семинара с АвстрияКультурКонтакт (проведен аналитический разбор заданий международного сертификата на знание немецкого языка на уровне B2, аналогичных заданиям ЕГЭ в разделе «Письмо» и «Говорение»).

С марта по апрель 2014 г. были проведены курсы для экспертов по проверке письменной и устной частей ЕГЭ (3 группы по 40 академических часов). Особое внимание уделялось отработке моделей написания и проверке сочинения с элементами рассуждения в формате личного высказывания и новому формату заданий устной части – описанию и сравнению картинок, умению задавать вопросы и читать незнакомый текст. В качестве тренировочных работ для анализа и проверки были использованы материалы, опубликованные на сайте ФИПИ. Технологические и процедурные аспекты проверки письменных и устных работ – режим работы экспертов и ведение документации – были отработаны на материалах, рекомендованных ФИПИ в качестве контрольных. Слушатели сдавали два зачета и экзамен на допуск к экспертной деятельности.

### **1.4. Обеспечение согласованности работы экспертов по проверке письменной и устной частей экзамена**

Для улучшения качества и повышения эффективности работы экспертов в 2015 году были проведены методические семинары и практикумы. Обучение экспертов было направлено на выработку согласованных подходов к оцениванию письменных работ на основании требований, прописанных в критериальных шкалах – основной и дополнительной.

Хорошей практикой для экспертов – учителей и преподавателей города – явилась проверка письменных работ в марте-апреле 2015 года в рамках тренировочного тестирования, в котором принимали участие учащиеся выпускных классов 17 образовательных учреждений Санкт-Петербурга.



Пробное экзаменационное тестирование по немецкому языку проходило в семнадцати ОУ Санкт-Петербурга по решению Городского методического объединения зам. директоров по УВР (секция «немецкий язык») от 18.03.2015. В тестировании принимали участие учащиеся выпускных классов начальной, основной и средней школы – 4-х, 9-х, 11-х классов – на добровольной основе.

Общее количество экзаменуемых составило 1344 учащихся. На основании аналитических отчетов школ был просчитан средний балл<sup>1</sup>, который помог спрогнозировать успешность и результативность сдачи ЕГЭ (и ОГЭ), а также выявить проблемные области на ранних этапах обучения. Приведем основные результаты пилотного тестирования в 2015 г.:

в 4-х классах – средний балл 46,36/77,27% (636 участников);

в 9-х классах – средний балл 46,0/67,6 % (405 участников);

в 11-х классах – средний балл 54,6/68,2 % (303 участника).

Кафедра иностранных языков СПб АППО выражает благодарность школам, принявшим участие в пробном экзаменационном тестировании, и отмечает профессиональную активность учителей немецкого языка и администрации ОУ, поддержавших инициативу УМО заместителей директоров по УВР (иностранные языки) о проведении независимого мониторинга обученности учащихся выпускных классов.

Работы, написанные в ходе пробного тестирования, были предложены экспертам для проверки с целью отработки согласованности в оценивании письменной части. Важным в этой деятельности были достижение единства в оценивании письменных работ учащихся и профессиональная рефлексия имеющихся расхождений. Особое внимание уделялось анализу содержательной части сочинения и лексико-грамматических ошибок, а также соотношению их с критериями оценки работ.

Большое внимание было уделено подготовке и проведению консультаций непосредственно перед началом работы экспертов. Подробный разбор заданий письменной и устной частей, их особенностей и рисков некорректного оценивания был осуществлен накануне проверки и доведен по сведениям экспертов.

Было проведено выборочное тренировочное оценивание с использованием основной и дополнительных схем оценивания, что позволило снять ожидаемые трудности и ответить на спорные вопросы в процедуре проверки.

На качестве и согласованности деятельности экспертов сказался также практический опыт написания учителями «идеального» личного письма, «идеального» сочинения и описания иллюстративных рядов с подбором типичных клише устного высказывания. Данная работа успешно проводилась в ходе курсов, семинаров и тренингов по подготовке учителей и учащихся к ЕГЭ.

Наиболее значимыми научно-методическими мероприятиями по подготовке к ЕГЭ были следующие:

---

<sup>1</sup> Расчет среднего балла в процентах осуществлялся на основании максимального первичного балла и среднего балла. Максимальные первичные баллы: в 4 кл – 60; в 9 кл. – 55; в 11 кл. – 80.

– составление аналитической справки по результатам пробного экзаменационного тестирования по немецкому языку, в котором приняло участие 303 учащихся 11 класса;

– разработка методических рекомендаций для учителей и учащихся на основе анализа КИМов и итогов сдачи пилотного ЕГЭ (участие в пробном тестировании помогло учащимся принять осознанное решение о целесообразности сдачи ЕГЭ по иностранному языку);

– проведение в СПб АППО общегородского семинара для руководящих работников образовательных учреждений и методических служб города, посвященного результатам ЕГЭ по иностранным языкам, где были обсуждены актуальные вопросы ЕГЭ (подготовка, проведение, оценивание и рефлексия).

Тематика всех подготовительных мероприятий была посвящена проблемным областям аттестационных мероприятий, технологии подготовки к продуктивным видам речевой деятельности. Был сделан обзор учебных пособий для подготовки к ЕГЭ отечественных и зарубежных издательств.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКА УЧАСТНИКОВ ЕГЭ

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в 2015 году уменьшилось по сравнению с 2014 годом. Общие сведения об участниках основного ЕГЭ по немецкому языку за последние три года приведены в таблице 3.

*Таблица 3*

**Общие сведения об участниках основного ЕГЭ по немецкому языку в 2010-2015 гг.**

Год	Зарегистрировано на экзамен, чел.	Явилось на экзамен, чел.	Не явилось на экзамен, чел.
2015	268	212	56
2014	305	241	64
2013	329	265	64
2012	360	281	79
2011	321	229	92
2010	476	347	129

ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге сдавали в основном выпускники текущего года, их количество составляет 94 % от общего количества участников экзамена. Количество выпускников прошлых лет составило 6 % от общего количества участников экзамена, выпускники средних профессиональных учебных заведений экзамен по немецкому языку в 2015 году не сдавали.

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге по категориям представлено в таблице 4.

**Количество участников ЕГЭ в регионе по категориям**

Всего участников ЕГЭ по предмету	212
Из них:	
Выпускников текущего года	199
Выпускников СПО	0
Выпускников прошлых лет	13

Таким образом, можно говорить о том, что ЕГЭ по немецкому языку сдают преимущественно выпускники школ текущего года. Количество участников имеет тенденцию к уменьшению.

### **3. ХАРАКТЕРИСТИКА КОНТРОЛЬНЫХ ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ (ДАЛЕЕ КИМ) ЕГЭ**

Контрольные измерительные материалы ЕГЭ по немецкому языку 2015 г. соответствуют формату, содержанию и проверяемым умениям, заявленным в спецификации 2015 года.

Экзаменационная работа состоит из двух частей:

- стандартизованного письменного теста, который включает 4 содержательных раздела: «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письмо»;
- устной части, содержащей 4 задания по говорению.

В работе 38 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

Типы заданий с кратким ответом:

- задания на выбор ответа;
- задания на установление соответствий;
- задания на заполнение пропуска (путем преобразования предложенной начальной формы лексической единицы и путем образования родственного слова от предложенной лексической единицы).

Все разделы имеют задания разного уровня сложности – от базового до повышенного и высокого – и соотносятся с уровнями владения иностранным языком, определенными в документах Совета Европы, следующим образом:

- базовый уровень – А2(+),
- повышенный уровень – В1,
- высокий уровень – В2.

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

### 3.1. Структура экзаменационной работы

Экзаменационная работа по немецкому языку состоит из пяти разделов, включающих 44 задания.

*Раздел 1 (Аудирование)* включает 9 заданий с кратким ответом, из которых 2 задания на установление соответствия и 7 заданий с выбором и записью одного правильного ответа из трёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 30 минут.

*Раздел 2 (Чтение)* включает 9 заданий с кратким ответом, из которых 2 задания на установление соответствия и 7 заданий с выбором и записью одного правильного ответа из четырёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 30 минут.

*Раздел 3 (Грамматика и лексика)* включает 20 заданий с кратким ответом, из которых 13 заданий на заполнение пропусков и 7 заданий с выбором и записью одного правильного ответа из четырёх предложенных. Рекомендуемое время для выполнения – 40 минут.

*Раздел 4 (Письмо)* состоит из двух заданий с развернутым ответом: написание личного письма и письменное высказывание с элементами рассуждения. Рекомендуемое время выполнения заданий – 80 минут.

*Раздел 5 (Устная часть)* включает 4 задания с развернутым ответом. Время выполнения – 15 минут.

Общее время выполнения всех разделов экзаменационной работы: 195 минут.

В таблице 5 дана структура КИМов ЕГЭ по немецкому языку 2015 года: 28 заданий с выбором ответа из 3-х или 4-х предложенных, 16 заданий открытого типа с кратким ответом, в том числе задания на установление соответствия, и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

Таблица 5

#### Распределение заданий по разделам экзаменационной работы

№	Раздел работы	Кол-во заданий	Соотношение оценки выполнения отдельных частей работы в общей оценке (в % от максимального балла)	Максимальный первичный балл	Тип заданий
1	Аудирование	9	20	20	Задания с кратким ответом
2	Чтение	9	20	20	
3	Грамматика и лексика	20	20	20	
4	Письмо	2	20	20	Задания с развернутым ответом
5	Устная часть экзамена	4	20	20	
<i>Итого:</i>			100	100	

## 3.2. Содержательные разделы экзаменационной работы

### 3.2.1. Раздел «Аудирование»

Раздел «Аудирование» проверяет уровень сформированности умений в трёх видах аудирования:

- понимание основного содержания прослушанного текста;
- понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации или определение ее отсутствия;
- полное понимание прослушанного текста.

Экзаменуемым были предложены три составных задания, включающих 20 вопросов. Задание 1 – базовый уровень сложности, задание 2 – повышенный уровень, задания 3–9 – высокий уровень сложности. Общая продолжительность звучания текстов – 20 минут. Каждый аудиотекст звучал дважды. Аудиозапись инструкций к заданиям была дана на русском языке и предъявлялась в звукозаписи один раз. В экзаменационных материалах был дан печатный текст инструкций. Учащиеся имели возможность ознакомиться с вопросами к каждому заданию до прослушивания аудиотекста в отведенное для этого время. Вопросы в заданиях 2 и 3–9 были расположены в соответствии с порядком предъявления информации в аудиотексте. После первичного и повторного предъявления аудиотекста было дано время для внесения недостающих ответов или исправления ответов, данных экзаменуемыми.

Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов № 1.

Жанрово-стилистическая принадлежность трех аудиотекстов – высказывания собеседников в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения, прагматические (объявления) и публицистические (интервью, репортажи) аудиотексты. Все аудиотексты являются аутентичными материалами. Запись текстов на пленку производилась носителями языка разных возрастных групп и разной гендерной принадлежности – юношами, девушками, мужчинами, женщинами.

Задания по аудированию оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе «Аудирование» равнялся 20.

### 3.2.2. Раздел «Чтение»

Задачей экзаменационной работы по этому разделу являлась проверка сформированности у учащихся умений в трех видах чтения:

- понимание основного содержания текста;
- понимание структурно-смысловых связей текста;
- полное и точное понимание информации в тексте.

Каждое задание состояло из инструкции на русском языке, текста и тестовых вопросов. Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов № 1.

Уровень сложности заданий ранжировался по сложности проверяемых умений, сложности языкового материала и тематике текстов. Экзаменуемым

было предложено три составных задания, включающих 20 вопросов: 10 – базовый уровень сложности, 11 – повышенный уровень, 12–18 – высокий уровень сложности.

Жанрово-стилистическая принадлежность текстов для чтения – публицистические, художественные, научно-популярные и прагматические.

Задания в разделе «Чтение» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Максимальный первичный балл в разделе «Чтение» равнялся 20.

### *3.2.3. Раздел «Грамматика и лексика»*

Задачей экзаменационной работы в разделе «Грамматика и лексика» являлась проверка уровня сформированности у экзаменуемых навыков использования грамматических и лексических единиц на основе предложенных текстов.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым было предложено три составных задания: задания 19–25 базового уровня сложности на проверку грамматических навыков (7 вопросов, рассчитано на 10 минут); задания 26–31 базового уровня на владение лексическими единицами на уровне словообразования, (6 вопросов, рассчитано на 15 минут); задание 32–38 высокого уровня сложности на лексическую многозначность и сочетаемость, (7 вопросов, рассчитано на 15 минут). Всего на выполнение заданий раздела отводилось 40 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов № 1.

Жанрово-стилистическая и тематическая направленность лексико-грамматических текстов имела информационно-прагматический характер и требовала внимательного прочтения и относительно полного понимания фрагментов текста.

Задания в разделе «Грамматика и лексика» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл. Ответы, содержащие орфографические или грамматические ошибки, считались неверными. Максимальный первичный балл в разделе «Грамматика и лексика» равнялся 20.

### *3.2.4. Раздел «Письмо»*

В разделе «Письмо» проверяется умение создавать письменные тексты различных типов.

Экзаменационная работа в разделе «Письмо» состояла из двух заданий: 39 – «Письмо личного характера» (базовый уровень сложности) и 40 – «Письменное высказывание с элементами рассуждения» (высокий уровень сложности).

Стимулом для письменного высказывания в задании 39 был отрывок из письма друга по переписке, в котором сообщалось о том, что в школе друга введен запрет на пользование мобильными телефонами. Друга интересовало, как был бы воспринят подобный запрет в школе экзаменуемого, как часто он пользуется мобильным телефоном, кто платит за телефон. От экзаменуемого требовалось ответить на заданные вопросы и задать три вопроса к ситуации бытового общения (в школе друга по переписке скоро будет проходить конкурс рисунка). Максимальный первичный балл за задание 39 – 6 баллов.

Задание 40 состояло из утверждения, в соответствии с которым следовало построить аргументированное письменное высказывание, представляющее собой выражение собственного мнения по заявленной проблеме. Данный формат письма был рекомендован в демоверсии 2015 г. и являлся единственно возможной структурой изложения содержания.

Тема сочинения с элементами рассуждения: «Все важные решения обязательно надо обсуждать в семейном кругу». Учащиеся должны были выразить свое суждение по данному вопросу по определенному плану (введение в тему, выражение своей позиции с объяснением и аргументацией, описание противоположной точки зрения, своего несогласия с ней и заключение). Максимальный первичный балл за задание 40 – 14 баллов.

### 3.2.5. Раздел «Устная часть экзамена»

В разделе «Устная часть экзамена» проверяются произносительные навыки и речевые умения.

Экзаменационная работа в разделе «Устная часть экзамена» состояла из четырех заданий: 41 – чтение вслух – базовый уровень сложности, 42 – условный диалог-расспрос – базовый уровень сложности, 43 – тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии) – базовый уровень сложности, 44 – тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий) – высокий уровень сложности.

*Задание 41* состояло из публицистического текста объемом 100-110 слов, который экзаменуемые должны были прочитать, соблюдая деление фраз на синтагмы, расстановку пауз, правильное интонационное оформление конца синтагмы, правильное словесное и фразовое ударение. За правильное чтение текста экзаменуемый получал 1 балл.

*Задание 42* подразумевало, что экзаменуемый должен задать 5 вопросов о новой кулинарной книге Юлии Талор. Вопросы должны были быть заданы в определенной последовательности и содержательно отражать следующее: год выхода книги в свет, количество содержащихся в ней рецептов, наличие рецептов для вегетарианцев, цена книги, существование аудио-версии книги. Заданные вопросы должны иметь правильную грамматическую форму. За каждый правильно заданный вопрос экзаменуемый получал один балл.

*Задание 43* предполагало описание одной из трех (на выбор экзаменуемого) картинок: на одной была изображена семья из трех человек, на второй – прыгающий с парашютом человек, на третьей – молодой человек и девочка у новогодней елки. Описание выбранной картинке должно было отражать следующие вопросы: когда экзаменуемый сделал фотографию, что или кто изображен на фотографии, что происходит на фотографии, почему экзаменуемый сделал фотографии и почему он решил показать ее другу. Максимальный первичный балл за задание 43 – 7 баллов.

*Задание 44* предполагало сравнение двух картинок по теме «Свободное время». Высказывание с элементами рассуждения должно было строиться по определенному плану и отражать следующие моменты: краткое описание двух

фотографий, описание их сходств и различий, описание и объяснение своих предпочтений. Максимальный первичный балл за задание 44 – 7 баллов.

Обобщенный план экзаменационной работы приведен в таблице 6.

Таблица 6

**Обобщенный план экзаменационной работы**

№ задания	Проверяемые элементы содержания	Уровень сложности	Максимальный первичный балл
<b><i>Письменная часть</i></b>			
<b><i>Раздел 1. «Аудирование»</i></b>			
1	Понимание основного содержания прослушанного текста	Б	6
2	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	П	7
3	Полное понимание прослушанного текста	В	1
4		В	1
5		В	1
6		В	1
7		В	1
8		В	1
9		В	1
Итого:		20	
<b><i>Раздел 2. «Чтение»</i></b>			
10	Понимание основного содержания текста	Б	7
11	Понимание структурно-смысловых связей текста	П	6
12	Полное понимание текста	В	1
13		В	1
14		В	1
15		В	1
16		В	1
17		В	1
18		В	1
Итого:		20	
<b><i>Раздел 3. «Грамматика и лексика»</i></b>			
19	Грамматические навыки	Б	1
20		Б	1
21		Б	1
22		Б	1
23		Б	1
24		Б	1
25		Б	1
26	Лексико-грамматические навыки	Б	1
27		Б	1
28		Б	1
29		Б	1
30		Б	1
31		Б	1



32	Лексико-грамматические навыки	П	1
33		П	1
34		П	1
35		П	1
36		П	1
37		П	1
38		П	1
Итого:		20	
<i>Раздел 4. «Письмо»</i>			
39	Письмо личного характера	Б	6
40	Письменное высказывание по предложенной проблеме «Ваше мнение»	В	14
Итого:		20	
<i>Устная часть</i>			
<i>Раздел 5. «Говорение»</i>			
41	Чтение текста вслух	Б	1
42	Условный диалог-расспрос	Б	5
43	Связное тематическое монологическое высказывание с использованием основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, характеристика)	Б	
44	Связное тематическое монологическое высказывание – передача основного содержания увиденного с выражением своего отношения, оценки, аргументации (сравнение двух фотографий)	В	7
Итого:		20	

### 3.3. Проверяемые виды деятельности и умения учащихся

В разделах «Аудирование» и «Чтение» проверяется сформированность умений понимания основного, выборочного и полного содержания аудиотекстов, а также умение определять главную мысль в тексте, отличать главную информацию от второстепенной, умение выделять ключевые слова в прослушанном и прочитанном тексте, не обращать внимания на незнакомые слова или догадываться об их значении по контексту, используя языковую догадку и фоновые знания. Кроме того, в чтении проверяется понимание структурно-смысловых связей текста, а в аудировании – понимание в прослушиваемом тексте запрашиваемой информации или определение ее отсутствия в нем, что предполагает относительно полное понимание текста.

Контроль аудитивных умений и навыков экзаменуемых предполагает контроль речевого и фонематического слуха: умения делить речь на смысловые синтагмы, выделять ключевые слова, синонимические ряды, интонацию и соотносить звучащую речь с лексико-семантическими полями знакомых слов и их парафразами. Большую роль в аудировании играют умения учащихся концен-

трировать свое внимание, запоминать информацию и предвосхищать смысловые единицы текста на основе его лингвистического и структурного анализа: память, внимание, прогнозирование.

Объектом контроля навыков чтения у экзаменуемых являются также лексико-грамматические навыки – понимание ими языкового материала (словарный запас и грамматические структуры). В значительной степени важны также умение экзаменуемого читать тексты с разной установкой (просмотровое, поисковое, изучающее чтение), техника и скорость чтения.

В разделах «Аудирование» и «Чтение» также опосредованное проверяются социокультурные знания и умения.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются:

- умение применять соответствующие лексико-грамматические знания и навыки в работе с иноязычными текстами;
- умение устанавливать синтагматические связи в предложении (лексическая сочетаемость и многозначность слов);
- владение словом на уровне парадигмы (грамматические категории, структуры, морфология, словообразование и синтаксис, синонимические формы);
- смежные языковые умения: соотнесение и использование лексических единиц и грамматических форм в тесте через контекст;
- филологические умения: определение стилистики текста и средств художественной выразительности.

В разделе «Письмо» контролируются умения по созданию различных типов письменных текстов, прописанных в кодификаторе элементов содержания ЕГЭ. Экзаменуемые должны уметь подчинять свои возможности решению поставленной речевой задачи и владеть стратегиями уклонения (упрощение речи) и стратегиями достижения (усложнение речи).

Поскольку во втором задании блока (сочинение с элементами рассуждения) критерием оценивания являются лексика и грамматика, при создании письменного текста учащиеся должны показать свои языковые умения – достаточный тематический репертуар, базовую грамотность и сформированность орфографических навыков.

В разделе «Устная часть экзамена» контролируются фонетические умения и навыки, умения по созданию различных типов устного текста. Экзаменуемый должен обладать навыками оперирования лексическими единицами и грамматическими структурами в коммуникативно-значимом контексте. В устной части экзамена опосредовано проверяются социокультурные знания и умения, а также компенсаторные умения.

Распределение заданий по проверяемым видам деятельности и умениям во всех разделах экзаменационной работы приведено в таблице 7.

**Распределение заданий по проверяемым видам деятельности  
и умениям учащихся**

Проверяемые виды деятельности и умения экзаменуемых	Число заданий	Максималь- ный первич- ный балл	% максимального пер- вичного балла за задания данного вида деятельно- сти и умений от макси- мального первичного балла за всю работу
<b>Письменная часть экзамена</b>			
<b>Аудирование</b>			
Понимание основного содер- жания прослушанного текста	1	6	20%
Понимание в прослушанном тек- сте запрашиваемой информации	1	7	
Полное понимание прослушан- ного текста	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения и навыки: определять в аудиотексте ос- новную мысль, отличать главную информацию от второстепенной, выделять клю- чевые слова, не обращать внимания на незнакомые слова или догадываться об их значении по контексту. Речевой и фонематический слух, память, внимание, умение предвосхищать аудитивные события, соотносить синонимические значения выска- зываний, смежные языковые умения.			
<b>Чтение</b>			
Понимание основного содер- жания текста	1	7	20%
Понимание структурно- смысловых связей текста	1	6	
Полное и точное понимание информации в тексте	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения и навыки: владеть просмотровым, поис- ковым и изучающим чтением, определять в тексте основную мысль, отличать глав- ную информацию от второстепенной, выделять ключевые слова, догадываться о значении незнакомых слов по контексту. Смежные языковые умения.			
<b>Грамматика и лексика</b>			
Грамматические навыки	7	7	20%
Лексико-грамматические навыки	6	6	
Лексико-грамматические навыки	7	7	
Сопутствующие (вспомогательные) умения: лексическая и грамматическая соче- таемость слов, многозначность лексических единиц, владение словом на уровне па- радигмы, понимание контекста, филологические умения.			
<b>Письмо</b>			
Письмо личного характера	1	6	20%
Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме	1	14	

Сопутствующие (вспомогательные) умения: создание различных типов письменных текстов согласно кодификатору, стратегии уклонения и достижения, лексические, грамматические, орфографические навыки. Филологические умения и дискурсивная компетенция.			
<b>Устная часть экзамена</b>			
Чтение вслух	1	1	20%
Условный диалог-расспрос	1	5	
Тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии)	1	7	
Тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий)	1	7	
Умения монологического и диалогического высказывания: создание различных типов устных текстов согласно кодификатору, стратегии уклонения и достижения, лексические, грамматические навыки. Филологические умения и дискурсивная компетенция. Правильное фонетическое оформление речи. Техника смыслового чтения с соблюдением паузации, фразового ударения, мелодики и интонирования.			
Итого	44	100	100%

### 3.4. Уровень сложности экзаменационных заданий

Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта общего образования и Примерных программах по иностранному языку для полной средней школы, во все разделы экзаменационной работы наряду с заданиями базового уровня включены задания повышенного и/или высокого уровней сложности.

Уровень сложности заданий определяется в первую очередь сложностью языкового материала (тематического вокабуляра и грамматических категорий и структур), тематикой текстов, типом и валидностью заданий, проверяемыми умениями и навыками в языковой и речевой деятельности учащихся, а также полнотой и точностью высказывания и аргументированного суждения.

КИМы ЕГЭ по немецкому языку соотносятся по уровню сложности с тремя (из шести) уровнями владения иностранным языком, определенными Советом Европы, а именно с уровнями А2, В1 и В2, и соответствуют базовому, повышенному и высокому уровням сложности.

Участники ЕГЭ, набравшие количество баллов выше минимального (от 22 до 100), заявляют один из этих уровней.

В разделах «Аудирование» и «Чтение» представлены по три задания, относящиеся к трем разным уровням сложности – базовому, повышенному и высокому.

Жанрово-стилистическая и тематическая принадлежность текстов в разделах «Аудирование» и «Чтение» полностью соответствует заявленным уров-

ням сложности в спецификации и кодификаторе элементов содержания КИМов ЕГЭ (таблица 8).

Таблица 8

**Распределение аудиотекстов определенной жанрово-стилистической и тематической принадлежности по уровням сложности**

Раздел	Тип текста	Уровень сложности
Аудирование	1 – краткие высказывания информационно-прагматического характера	Базовый
	2 – беседа в знакомой ситуации общения или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения	Повышенный
	3–9 – интервью, развернутое тематическое высказывание, репортаж	Высокий
Чтение	10 – Краткие тексты информационного, научно-популярного характера	Базовый
	11 – публицистические (например, рецензия) и научно-популярные тексты	Повышенный
	12–18 – художественный или публицистический текст	Высокий

Задание по аудированию 2 можно отнести к повышено-высокому уровню за счет формулировки «в тексте не сказано», что предполагает относительно полное понимание содержания.

В разделе «Грамматика и лексика» задания имеют два уровня сложности: базовый и повышенный. В разделе «Письмо» и в устной части экзамена задания относятся к базовому и высокому уровням сложности (таблица 9).

Задания в экзаменационной работе располагаются по возрастающей степени трудности внутри каждого раздела.

Таблица 9

**Распределение заданий по лексике, грамматике и письму по уровням сложности**

Раздел	Тип задания	Уровень сложности
Грамматика и лексика	19–25 грамматика	Базовый
	26–31 грамматика	Базовый
	32–38 лексика	Повышенный
Письмо	39 (личное письмо)	Базовый
	40 (письменное высказывание с элементами рассуждения)	Высокий
Устная часть экзамена	41 (чтение вслух)	Базовый
	42 (условный диалог-расспрос)	Базовый
	43 (описание выбранной фотографии)	Базовый
	44 (сравнение двух фотографий)	Высокий

В таблице 10 приведено распределение всех заданий экзаменационной работы по уровням сложности.

**Распределение заданий по уровням сложности**

Уровень сложности	Число заданий	Максимальный первичный балл	% максимального первичного балла за задания данного уровня сложности от максимального первичного балла за всю работу
Базовый	19	45	45%
Повышенный	9	20	20%
Высокий	16	35	35%
Итого	44	100	100%

## 4. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСНОВНОГО ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2015 ГОДУ

### 4.1. Общие результаты ЕГЭ по немецкому языку и их анализ

Количество участников ЕГЭ по немецкому языку в 2015 году уменьшилось по сравнению с 2014 годом и составило 212 человек. В устной части принимали практически все учащиеся, явившиеся на письменный экзамен.

Минимальное количество первичных баллов единого государственного экзамена по немецкому языку, подтверждающее освоение выпускником основных общеобразовательных программ среднего (полного) общего образования, в 2015 году составляло 22.

Результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку в 2015 г. несколько повысилась по сравнению с предыдущими годами и остается достаточно высокой. Одной из причин этого следует считать соответствие уровня сложности заданий КИМов материалам, заявленным в нормативных документах – спецификации и демоверсии. Большое значение имеет позитивный опыт отработки моделей экзаменационного тестирования на этапах подготовки при использовании демоверсий прошлых лет, доступ к которым обеспечивает ФИПИ. Следует отметить, что УМК Федерального перечня, а также дополнительные учебные пособия позволяют учителям грамотно и эффективно организовать обучение учащихся выпускных и предвыпускных классов.

### 4.2. Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку

#### 4.2.1. Общие результаты текущего года

Средний балл ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге в 2015 году составил 69,92 балла. Минимальный пороговый балл по немецкому языку (22 балла) в 2015 году не преодолели 2 человека (общее количество сдававших –

212 человек), набрав 17 и 20 баллов. Баллы выше порогового набрали 207 человек, минимальный балл набрали 3 человека. Высокое количество баллов (81 – 100) набрали 68 человек, из них по одному человеку набрали 99 и 98 баллов. Высший балл не набрал ни один из экзаменуемых.

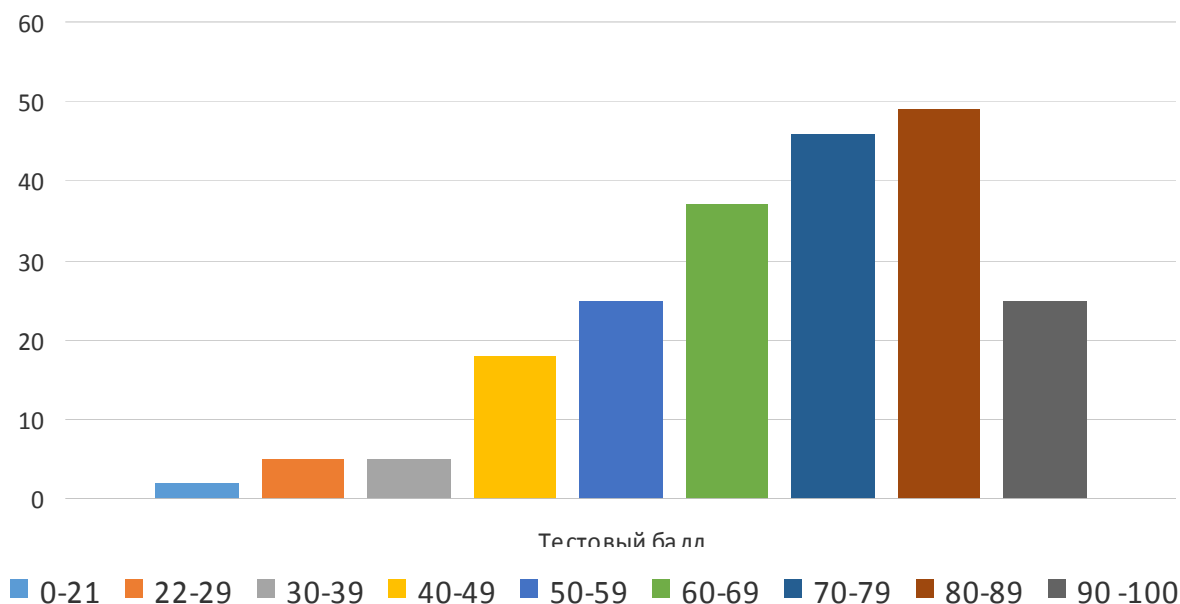
Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге представлены в таблице 11.

Таблица 11

**Основные результаты ЕГЭ по немецкому языку в Санкт-Петербурге**

	Количество участников	В % к общему числу участников	Из них количество выпускников прошлых лет	В % к общему числу участников
Участников, набравших баллов ниже минимального значения	2	0,9	–	–
Участников, получивших от 81 до 100 баллов	68	32		
Участников, получивших 100 баллов		0	–	–

**Диаграмма распределения участников ЕГЭ по немецкому языку по тестовым баллам**



На основании данных диаграммы можно констатировать, что высоких баллы получает небольшое количество испытуемых (100 баллов в течение нескольких лет не было ни у кого). Это скорее всего следует отнести на счет особенностей предмета «немецкий язык» и повышенной трудности некоторых заданий (в частности, по аудированию и чтению). Значительная часть испытуемых (125 – чуть больше половины) показала результаты от 60 до 89 баллов, что свидетельствует о высоком уровне подготовки выпускников. Низкие результаты продемонстрировали только 30 учащихся, что составляет 25% от общего ко-

личества испытуемых, которые, как правило, изучают немецкий язык не по углубленной программе или как второй иностранный. Не преодолели порог 2 человека, которые либо переоценили свои возможности и имели низкий уровень владения предметом, либо не справились с отдельными заданиями.

#### 4.2.2. Динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку

Динамика успешности ЕГЭ по немецкому языку за последние три года имеет положительную тенденцию. В таблице 12 представлены показатели результативности ЕГЭ последних лет.

Таблица 12

#### Динамика результатов ЕГЭ по немецкому языку

	2013 г.	2014 г.	2015 г.
Не преодолели минимального порога	1		2
Средний балл	69,71	66,32	69,92
Набрали от 81 до 100 баллов			68
Получили 100 баллов	–	–	–

Результативность сдачи ЕГЭ по немецкому языку стабильно выше среднего и имеет в последние годы тенденцию к улучшению. Учителя и учащиеся приобретают опыт языкового тестирования и осваивают критериальный подход при оценивании устного и письменного речетворчества и продуктивных умений.

### 4.3. Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку по разделам работы

#### 4.3.1. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Аудирование»

Раздел «Аудирование» включает три составных задания базового, повышенного и высокого уровня сложности. Задание базового уровня (1) предполагает установление соответствий утверждений и фрагментов текста, задания повышенного и высокого уровня сложности (2, 3 – 9) предполагают множественный и альтернативный выбор – один верный ответ соответственно из четырех и трех предложенных вариантов.

Статистика выполнения заданий раздела «Аудирование» представлена в таблице 13.

Таблица 13

#### Статистика выполнения заданий раздела «Аудирование»

Обозначение задания в работе	Содержание задания	Процент правильных ответов				
		2015 г.	2014 г.	2013 г.	2012 г.	2011 г.
1	Аудирование. Понимание основного содержания кратких высказываний. Тип задания: соотнесение высказываний с содержанием текста	98,11	97,93	100	98,93	97,93



2	Аудирование. Относительно полное понимание (запрашиваемой информации). Тип задания: альтернативный выбор (верно, неверно, в тексте не сказано)	99,06	70,25	74,84	77,09	70,25
3	Аудирование.	91,04	85,48	69,57	86,79	83,84
4	Полное понимание информационного текста. Тип задания: множественный выбор	90,57	89,21	67,39	52,50	70,31
5		96,23	76,35	78,26	51,43	71,18
6		71,70	85,06	67,39	79,29	88,21
7		69,34	74,69	41,30	73,21	92,58
8		70,75	47,30	60,87	42,50	64,63
9		79,72	58,92	76,09	62,86	40,17

Задания по аудированию на соотнесение, альтернативный и множественный выбор экзаменуемые выполнили с разной степенью успешности. Как видно из данных таблицы 13, результативность экзаменационных заданий в 2015 году по некоторым заданиям ниже в сравнении с предыдущими годами. Снижился процент правильных ответов в заданиях, которые требуют понимания контекста. Для сравнения можно представить синонимический ряд глаголов *leihen, verleihen, ausleihen, bitten, geben, schulden*, от правильного понимания и употребления которых зависела успешность выполнения всего задания из 7 пунктов. Учащиеся должны были точно определить управление глаголов и направленность высказывания в отдельных фразах и в целом высказывании – *самому брать займы или одалживать другим*.

Компонентом повышенной сложности в задании 1 базового уровня следует считать восприятие на слух высказываний, характеризующих описываемые события с точки зрения многократности или однократности действия. Ср.: *Manchmal vergesse ich ... не есть то же самое, что Ich habe einmal vergessen ...*

По-прежнему особую трудность вызывает дистрактор *steht nicht im Text* во втором задании раздела по аудированию, когда на основании услышанного текста нельзя дать ни положительный, ни отрицательный ответ (в соответствии с формулировкой задания в инструкции, которую диктор повторяет перед прослушиванием текста). Данные дистракторы должны остаться без ответа, так как информация по ним отсутствует (см. примеры ниже).

Самым распространенным способом формулировки задания и утверждений остается перефразирование, которое используется во всех трех аудиотекстах. Перифраз строится по морфологическому или синтаксическому принципам: с использованием синонимов, антонимов, отрицаний, дефиниций, повторов, уточнений, разных временных форм, предлогов, сочинительных союзов и синтаксических конструкций, а также сопровождающего контекста. В таблице 14 приводятся некоторые примеры синонимического перифраза в экзаменационных аудиотекстах.

## Примеры заданий по аудированию с использованием перифраза

Вопрос	Дистракторы	Аудиофрагмент	Комментарий
Welche Bücher schreibt der Autor?	- Geschichten für Jugendliche - Klassische Kinderbücher - Bücher über Karl May	Ich schreibe keine Bücher für Jugendliche du Kinder _ keine klassische Kinderbücher ... sondern Geschichten ... für Kinder ab 12 Jahren	Имя автора К. Мейя упоминалось выше, в другом контексте. Дается разъяснение о предполагаемом читателе и жанре через отрицание, уточнения и повторы.
Ich habe fast ein Jahr weit weg von meinem Hause verbracht.	6 из 7 утверждений содержат слово Austauschjahr	...10 Monate ... in der Schweiz	Уточнение продолжительности пребывания. Разный контекст, который имеет свое ключевое слово (Empfehlung der Lehrerin. Stipendium, Abschied, Tipps).
Clara hat ein Jahr in Spanien verbracht		Ich war in Spanien Ende letzten Jahres ... einige Monate	Уточняющие пояснения о времени пребывания.

Результативность выполнения заданий по аудированию находится в пропорциональной зависимости от уровня сложности заданий. В таблице 15 представлена статистика правильных ответов по трем аудиотекстам, которые соответствуют базовому, повышенному и среднему уровням сложности заданий ЕГЭ.

Таблица 15

## Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Аудирование»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов				
			2015 г.	2014 г.	2013 г.	2012 г.	2011 г.
1	Базовый	Аудирование с пониманием основного содержания	98,11	97,93	100	98,93	96,07
2	Повышенный	Аудирование с пониманием запрашиваемой информации	99,06	70,25	74,84	77,09	63,74
3–9	Высокий	Аудирование с полным пониманием информации	81,33	69,90	74,11	64,08	72,99
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			92,83	79,36	82,98	80,03	77,6

Анализ заданий раздела «Аудирование», вызвавших особые затруднения у учащихся

При выполнении задания 1 по аудированию экзаменуемые показали высокий результат (98,11% правильных ответов). На основании этих данных можно утверждать, что основная информация текста понимается экзаменуемыми

хорошо. Следует отметить, что в задании базового уровня встречались некоторые трудности: разговорная лексика (plündern), синонимический ряд глагола ver/aus/leihen an/von, окказиональные антонимы kaputt machen – sorgfältig umgehen, устойчивые выражения уровня B1 mit dem Geld auskommen – es ist mir reinlich, тематическая лексика vom Sparkonto Geld abheben.

Проблемные области заданий по аудированию связаны в первую очередь с типами заданий. Трудности вызвали задания повышенного уровня сложности на альтернативный выбор («верно», «неверно», «в тексте не сказано») и задания высокого уровня сложности на множественный выбор.

Типичные трудности, с которыми экзаменуемые столкнулись при прослушивании беседы и соотнесении ее содержания с приведенными утверждениями (задание на альтернативный выбор):

- неумение определить отсутствие в аудиотексте запрашиваемой информации (что соответствует правильному выбору «в тексте не сказано»);
- неумение отличить факт отсутствия или наличия информации от ее несоответствия утверждению (что соответствует выбору «неверно»);
- восприятие и оценивание запрашиваемой информации на основе собственного опыта и знаний, а не на основании информации аудиотекста;
- неумение соотнести синонимические значения в утверждениях и аудиотексте.

Примеры типичных трудностей аудирования содержатся в таблице 16.

Таблица 16

### Трудности аудирования

Утверждение	Аудиотекст	Комментарий
Jan will versuchen als Erzieher zu arbeiten	Ich kann nicht vorstellen, dass ich als Erzieher arbeite	Falsch Выбор ответа очевиден, но возможна ошибка из-за созвучия глаголов versuchen – vorstellen.
Für Jan ist die Frage der Berufswahl sehr wichtig.	Die Schule ist zu Ende ... Ich mache mich Gedanken über meinen Beruf	Steht nicht im Text (Richtig) Выбор ответа затруднен, так как характеристика <i>sehr wichtig</i> частично входит в смысловое поле выражения <i>sich Gedanken machen</i> .
In sozialen Berufen muss man Distanz zu den Problemen der anderen halten.	Es ist wichtig, sich von Problemen der anderen abgrenzen zu können.	Richtig. Используется синонимический перифраз.
Emil versteht den regionalen Dialekt von Valencia.	In Valencia gibt es einen regionalen Dialekt.	Steht nicht im Text Говорящий только констатирует факт наличия регионального диалекта, но не утверждает, что владеет им. Типичный факт отсутствия запрашиваемой информации – а не искажение ее.

При выполнении заданий к аудиотексту высокого уровня сложности (задания 3–9 на множественный выбор) экзаменуемые столкнулись с рядом трудностей.

Для многих барьером в выполнении заданий стала неспособность понимать синонимические ряды и воспринимать перифраз запрашиваемой информации, например:

– *Jeder Teilnehmer besitzt unterschiedliche Fähigkeiten /Stärken*

– *Dieses Thema ist überall auf der Welt von Bedeutung/ es geht um globale Probleme*

– *Probleme lösen/mitwirken*

– *Interesse an Naturwissenschaften wecken/fördern*

У ряда учеников отсутствует знание страноведческих реалий и аббревиатур (*D-A-CH-Länder: Deutschland, Österreich/Austria, Schweiz/ Confoederatio Helveti*), имеющих непривычные латинские обозначения.

Причиной ошибок было невнимание к контексту при выборе нужного дистрактора из тех, которые звучат в тексте. Например, в интервью с известным писателем звучат имена нескольких авторов (*Jules Verne, Karl Mey*), но в задании запрашивается лишь тот, который побудил к чтению – Jules Verne, другой лишь пополнил перечень произведений (*...danach habe ich alles – von Micky Mouse bis Jules Verne gelesen*).

Для экзаменующихся было сложно сделать вывод на основании прослушанного, понять имплицитно выраженную информацию, например, утверждение *... die ganze Arbeit richtet sich auf Lösung* выражено неявно, через описание *es wird vor allem bewertet, wie konsequent der Lösungsansatz durch die Arbeit verfolgt wird, gut ist, wenn es einen roten Faden gibt ...* Показательным примером имплицитно выраженной информации является следующий фрагмент аудиотекста и задание к нему:

*Was hat den Autor zu seinem neuen Buch inspiriert?*

**1) Die Gefühle seines Filmhelden.**

2) *Die Natur der Antarktis*

3) *Seine Schiffskreuzfahrt als Kind*

*...Das war ein Film , den ich gesehen habe, der an Bord eines Kreuzfahrtschiffes spielte... Ich habe mir dann vorgestellt, wie ich mich als Jugendlicher **geföhlt hätte**, wenn die Eltern mich auf ein Kreuzfahrtschiff in die Antarktis **geschleppt hätten**. Und genau so fühlt sich der arme Held von Anfang an...*

В аудиотексте звучат все представленные к выбору дистракторы (*Film, Antarktis, Schiffskreuzfahrt*). Неправильные ответы помогает исключить грамматическая форма *Konjunktiv II Plusquamperfekt*, которая выражает ирреальное действие, не имевшее место. Правильный ответ вытекает из контекста и перифраза.

#### 4.3.2. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Чтение»

Задания части В предполагают установление соответствий утверждений и Раздел «Чтение» включает три составных задания базового, повышенного и высокого уровня сложности. Задание базового уровня (10) предполагает установ-

ление соответствий утверждений и фрагментов текста, задания повышенного и высокого уровня сложности (11, 12 – 18) предполагают восстановление пропущенных фрагментов текста фразами из списка и альтернативный выбор.

Статистика выполнения заданий раздела «Чтение» представлена в таблице 17.

Таблица 17

**Статистика выполнения заданий раздела «Чтение»**

Обозначение задания в работе	Содержание задания	Процент правильных ответов				
		2015 г.	2014 г.	2013 г.	2012 г.	2011 г.
10	Чтение. Понимание основного содержания текста. Тип задания: соотнесение высказываний с содержанием текста	100	99,59	97,83	99,29	96,07
11	Чтение. Понимание структурно-смысловых связей в тексте. Тип задания: восстановление пропущенных фрагментов текста фразами из списка.	97,64	98,34	97,83	98,93	95,63
12	Чтение. Полное понимание информационного текста. Тип задания: множественный выбор	83,02	43,98	86,96	60,71	58,52
13		38,21	55,19	71,74	36,43	65,94
14		56,60	22,82	84,78	64,64	52,40
15		57,08	44,40	82,61	33,93	79,91
16		41,98	25,31	56,52	90,36	47,60
17		59,43	38,59	30,43	74,29	71,18
18		63,68	34,44	78,26	81,43	91,70

С заданиями раздела «Чтение» выпускники справились с разной степенью успешности (см. таблицу 18). С заданием базового уровня (10) справились 100% экзаменуемых, за последние 5 лет – это самый высокий результат. С заданием 11 повышенного уровня сложности справились 97,64% экзаменуемых, что примерно соответствует показателям предыдущих лет. Таким образом, можно говорить о том, что у выпускников 2015 года навыки и умения чтения соответствуют уровню В1.

Очевидно, что наибольшие трудности традиционно вызывают задания 12–16 высокого уровня сложности. В целом учащиеся справились с этими заданиями лучше, чем в 2014 году, показав в шести заданиях из семи более высокий результат. Только в задании 13 результат оказался ниже прошлогоднего. И все-таки навыки полного понимания информационного текста у выпускников 2015 года сформированы недостаточно хорошо: менее 50% учащихся справились с заданиями 13 и 16, чуть более 50% справились с заданиями

14, 15, а также 17 и 18. На хорошем уровне (83,02% правильных ответов) было выполнено только задание 12.

Таблица 18

**Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Чтение»**

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов				
			2015 г.	2014 г.	2013 г.	2012 г.	2011 г.
10	Базовый	Чтение с пониманием основного содержания	100	99,59	97,83	99,29	96,07
11	Повышенный	Чтение с пониманием структурно-смысловых связей текста	97,64	98,34	97,83	98,93	95,63
12–18	Высокий	Чтение с полным пониманием информации	57,14	56,24	56,25	63,11	66,75
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			84,92	84,72	83,97	87,11	86,15

**Анализ заданий раздела «Чтение», вызвавших особые затруднения у учащихся**

Средний балл за выполнение заданий раздела «Чтение» у выпускников текущего года выше, чем в предыдущие два года.

Как было отмечено выше, задание 10 не вызвало затруднений у экзаменуемых. Они смогли правильно соотнести заголовок с фрагментом текста. Тексты отвечали четырем предметным областям: «Университетское образование» (два текста), «Еда и традиционная кухня» (три текста), «Отношения в семье» и «Культура» (по одному тексту). Следовательно, можно констатировать сформированность у выпускников умения понимать основное содержание текста.

Задание 10 также предполагает работу с ключевыми словами. В представленных в экзаменационном варианте заданиях удачно были использованы синонимы, что позволило экзаменуемым успешно справиться с работой. Выпускники 2015 года умеют выделять в тексте ключевые слова, необходимые для понимания основного содержания.

С заданием 11, проверяющим умение понимать структурно-смысловые связи в тексте, большинство экзаменуемых справились хорошо, то есть можно говорить о сформированности умения понимать связей текста: учащиеся умеют работать с контекстом, ориентируются в выборе средств логической связи, форм глагола и существительного.

Умение извлекать запрашиваемую / необходимую информацию, отделять ее от избыточной, второстепенной, ненужной на достаточном уровне у выпускников 2015 года не сформировано.

Хуже всего учащиеся справились с вопросами 13 и 16, несколько лучше с вопросами 14 и 15, еще лучше – с вопросами 17 и 18, и только 12 вопрос не вызвал затруднений (возможно, потому что он первый, самый ясный и простой).

Приведем примеры заданий, которые вызвали у экзаменуемых особые затруднения.

В тексте об освоении планеты Марс запрашивалась информация о миссии исследователей Красной планеты (*200.000 Menschen haben sich um die Mars-Mission beworben, um ...*). Учащиеся должны сделать выбор из четырех вариантов, каждый из которых упоминается в тексте. Методом исключения (помощь оказывают два лингвистических маркера – числа) можно выделить два наиболее вероятных ответа, так как они входят в смысловое поле запрашиваемой информации:

- *um bis zu 400.000 Millionen Kilometer von der Erde entfernt zu leben*
- *weil sie die Raumschiffgeschichte schreiben wollen.*

Ответ настолько очевиден, что, вероятно, вызвал сомнения. Тем более, далее в тексте говорится, что герой статьи мечтал повторить подвиг американского астронавта: *er (Stephan Günther) möchte als Raumfahrt-Pionier Geschichte schreiben*. Однако этот выбор неверен, так как выше сказано, что он не попал в команду: *1058 sind nach der Vorauswahl nun übrig. Stephan Günther ist einer von ihnen*.

Экзаменуемые неуверенно справились с заданиями, которые предполагают оценочное суждение, вывод и понимание причинно-следственных связей в тексте. Нужно было дать оценку полету космонавтов на Марс, который не предполагает возвращения (по тексту *Mars-Mission ohne Wiederkehr*). На выбор даны четыре слова – существительные: ***Herausforderung***, *Chance*, *Nachteil*, *Risiko*. Все характеристики формально подходят, но правильной является только та, которая соотносится с содержанием текста, его контекстуальными информационными единицами, являющимися своего рода подсказками. Читаем в тексте: *Die Sache hat einen gewaltigen Haken (препятствие, загвоздка). Die Marsmenschen sollen ...*

Несомненно, трудность вызвала лексика уровня B2+ и используемый фразеологизм (*duden.de: einen Haken haben (umgangssprachlich) verborgene Schwierigkeit; etwas [zunächst nicht Erkanntes], was eine Sache, die Lösung eines Problems erschwert, behindert; Herausforderung; Aufgabe, Problem, Schwierigkeit*)

Очевидно, что на успешность выполнения заданий по чтению влияет общий уровень экзаменуемых, обширность словарного запаса, владение разнообразными грамматическими структурами, аналитические способности и умения.

#### 4.3.3. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Раздел «Грамматика и лексика» включает три блока заданий базового и повышенного уровней сложности. Задания базового уровня (19–25, 26–31) предполагают заполнение пропусков (преобразование слова и образование родственного слова с использованием аффиксации и словосложения), задание повышенного уровня сложности (32–38) предполагает множественный выбор.

Статистика выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика» представлена в таблицах 19 и 20.

## Статистика выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Обозначение Задания в работе	Содержание задания	Процент правильных ответов				
		2015 г.	2014 г.	2013 г.	2012 г.	2011 г.
19	Грамматика и лексика.	78,77	80,91	82,61	77,86	68,56
20	Грамматические навыки.	66,98	70,54	58,70	77,50	76,42
21	Тип задания:	89,62	90,46	86,96	87,50	46,29
22	трансформация грамматиче-	74,53	88,38	50,00	67,86	49,34
23	ских форм в контексте.	91,51	75,10	63,04	49,64	44,10
24		88,68	79,67	100	71,79	77,29
25		90,57	82,16	91,30	79,29	39,74
26	Грамматика и лексика.	89,15	60,58	93,48	66,07	55,46
27	Лексико-грамматические	70,15	66,80	80,43	74,64	53,28
28	навыки.	79,25	81,33	39,13	76,43	66,81
29	Тип задания:	47,17	72,61	65,22	53,21	68,12
30	трансформация словообразова-	59,91	69,29	76,09	72,14	60,26
31	тельных моделей в контексте.	72,64	87,55	13,04	57,14	81,66
32	Грамматика и лексика.	47,17	68,05	50,00	56,79	48,47
33	Лексико-грамматические	54,72	26,97	60,87	61,07	52,40
34	навыки.	45,75	50,21	71,74	73,57	41,05
35	Тип задания: выбор	66,51	51,45	84,78	58,93	40,61
36	правильной лексико-	61,79	46,06	80,43	61,43	34,93
37	грамматической формы в	61,79	25,73	58,70	55,71	51,09
38	контексте	47,64	48,55	73,91	35,71	64,63

Таблица 20

## Распределение процента правильных ответов по уровням сложности и проверяемым умениям заданий раздела «Грамматика и лексика»

Задания	Уровень сложности	Содержание	Процент правильных ответов				
			2015 г.	2014 г.	2013 г.	2012 г.	2011 г.
19–25	Базовый	Грамматические навыки	82,95	62,55	66,07	68,90	57,39
26–31	Базовый	Лексико-грамматические навыки	69,71	61,98	63,54	64,80	64,26
32–38	Высокий	Лексико-грамматические навыки	55,05	60,17	58,04	57,60	47,60
<i>Средний балл выполнения заданий</i>			69,23	61,56	62,55	63,76	56,42

Все лексико-грамматические тесты составлены на основе аутентичных текстов информационно-познавательного характера по знакомой социальной тематике: проектная деятельность в школе, интернациональные контакты, международные выставки, соревнования, образовательные программы. Только один текст из предложенных вариантов представлял собой небольшое эссе публицистического характера – с некоторой долей юмора и использованием афористики, где речь шла о путешествии на самолете.

Наибольшие трудности у экзаменуемых в этом году вызвали задания на словообразование и выбор слова в соответствии с контекстом.



## Анализ заданий раздела «Грамматика и лексика», вызвавших особые затруднения у учащихся

Лексико-грамматические навыки, проверяемые тестом, носят комбинированный характер: умение распознавать и трансформировать части речи в предложении, владение лексикой разной тематической направленности на среднем и высоком уровне, владение словообразовательными моделями, умение сопоставлять контекст с предложенными вариантами, владение словом на уровне синонима, антонима, фразеологизма и в правильном грамматическом оформлении.

В заданиях 19–25 осуществлялся контроль грамматических умений (морфология и синтаксис). Экзаменуемые должны были определить и правильно образовать следующие формы:

- множественное число существительных (*Jahren, Häuser, Zeichnungen, Gründe*),
- формы склонения существительных, прилагательных, местоимений – в винительном, дательном и родительном падежах с предлогами и без (*Jutas Schule, des Lebens, an der Ostsee, seit Jahren, kein Geld, in einer finnischen Schule, ihren Vater, bei ihr*);
- временные формы глагола и пассивный залог (*sprach, kam, hat mitbekommen, hat geschickt, ausgegeben*);
- изменение корневой гласной в сильных глаголах (*isst, aussieht, nimmt*);
- формы модальных глаголов.

Абсолютное большинство заданий этой части (5 из 7) выполнены в 2015 году лучше, чем в предыдущие годы (82% в 2015 против 62% и 57% в 2014 и 2011 соответственно).

В заданиях 26–31 проверялись словообразовательные модели существительных, прилагательных и глаголов с использованием суффиксов *-ung, -e, -er, -lich, -ig, -ung*, а также словообразование с изменением частей речи (конверсия): *anfangen – Anfang, sprechen – Sprache, groß – Größe* и с изменением основы: *Jahr – jährlich, Tag – täglich*. В одном из вариантов раздела встретилось задание на словосложение – *Diplommalerin*.

Задания на словообразование в 2015 году выполнены несколько лучше, чем в предыдущие годы (69% в 2015 году по сравнению с 64% в 2014), однако по-прежнему остаются на невысоком уровне. Несмотря на положительную динамику результативности заданий на словообразование, учителям необходимо уделять внимание всем словообразовательным моделям при чтении и анализе текстов, выполнении упражнений на трансформацию и подстановку.

Результативность выполнения заданий по грамматике и лексике (множественный выбор правильного ответа из четырех вариантов) по сравнению с 2014, 2012 и 2011 годами повысилась и составила 55%. Типичные ошибки в заданиях по лексике и грамматике обусловлены недостаточной сформированностью навыка восприятия теста как цельного текста, что усугубляется ситуацией работы в режиме ограниченного времени.

Примеры типичных затруднений при выполнении лексико-грамматических заданий содержатся в таблице 21.

**Анализ трудностей выбора лексико-грамматической формы слова  
в условиях контекста**

Задание	Проверяемые умения	Комментарий
Aber wer hört jetzt noch ___ diese mütterlichen Stewardessen. (an, über, <b>auf</b> , für)	hören auf` Akk и смысловое понимание текста	Правильный выбор затруднен тем, что глагол имеет поливалентное предложное управление, и обусловлен пониманием контекста. Смысл фразы при этом ироничен
Sie hatte sechs Jahre in Brasilien gelebt, In dieser Zeit war ihr die deutsche Disziplin doch etwas ___ geworden. (frei, fremd, falsch, flexibel)	Сочетаемость слов опорой на контекст и смысловое понимание всего текста.	Выбор ответа ограничен двумя формами – fremd, falsch , которые близки по значению, и затруднен тем, что разъяснение дают факты, перечисленные далее по тексту: – Disziplin, die auch für Verabredungen nach dem Feierabend gilt... – Ich war nach meiner Rückkehr enttäuscht ... sie fand es schwierig bei der Arbeit ... musste sich einleben – ... <b>so richtig heimisch fühlt sie sich hier (in Deutschland) nicht</b> – sie hatte Deutschland aus der Entfernung viel zu positiv gesehen. Предложение с пропуском имеет осложненный синтаксис и является первым, что противоречит принципам тестологии. Подсказкой можно считать слово etwas, так как словосочетание etwas falsch некорректно.
... Postkarten und Porträts (auf dem alten Arbat), die vor ___ gemalt werden ... (Stelle, Ort, Stätte, Platz)	Устойчивое сочетание – рисовать с натуры/на месте. Языковое чутье, догадка, обширный словарный запас и опыт общения и чтения на языке	Выбор правильного ответа обусловлен хорошим словарным запасом экзаменуемого. Знакомое всем <i>выражение an Ort und Stelle</i> ограничивает возможный выбор до двух позиций. Поиск в интернете немецкой прессы дает «Die Skizze – Schnelles Erfassen und Darstellen, 5-Minuten-Skizzen <b>vor Ort</b> ». Malkurs „Malen mit Softpastell“ und ganz neu „Malen vor Ort“ duden.de: Wir treffen uns direkt vor Ort /direkt am Ort des Geschehens

Лексико-грамматические навыки и умения являются фундаментальной базой немецкого языка и обуславливают свыше 40% успешности всего тестового испытания. Поэтому учителя должны тщательно тренировать использование лексики и грамматики на текстах актуального содержания, учить пользоваться словарями, справочниками и интернет-ресурсами, которые позволяют расши-

рить словарный запас учащихся, развить языковой интеллект, который предполагает обширные фоновые знания и определенный социокультурный опыт.

#### 4.3.4. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Письмо»

Раздел «Письмо» включает два задания базового (39) и высокого (40) уровня сложности: письмо личного характера и сочинение с элементами рассуждения.

Задания по написанию личного письма (критерии С1, С2, С3) традиционно выполняются учащимися лучше, чем задания по написанию развернутого проблемного высказывания (критерии С4, С5, С6, С7, С8), о чем свидетельствует следующая статистика:

- справились с заданием 39 («Личное письмо») 97,64% экзаменуемых;
- справились с заданием 40 («Проблемное письменное высказывание») 73,11% экзаменуемых.

Статистика выполнения заданий раздела «Письмо» представлена в таблице 22.

Таблица 22

#### Статистика выполнения заданий раздела «Письмо»

Обозначение задания и его содержание	Критерий оценки задания	Баллы	Процент правильных ответов				
			2015 г.	2014 г.	2013 г.	2012 г.	2011 г.
39 Личное письмо	С 1 Содержание	0	2,36	1,24	4,53	2,50	2,18
		1	22,17	27,39	25,66	24,29	17,03
		2	75,47	71,37	69,81	73,21	80,79
	С 2 Организация текста	0	2,83	1,24	4,53	2,50	2,18
		1	15,57	10,79	15,85	15,00	17,03
		2	81,60	87,97	79,62	82,50	80,79
	С 3 Языковое оформление	0	22,64	14,94	27,55	13,93	12,23
		1	36,32	47,30	33,21	40,36	35,37
		2	41,04	37,76	39,25	45,71	52,40
40 Сочинение с элементами рассуждения (личное мнение)	С 4 Содержание	0	26,89	30,71	28,68	23,21	39,30
		1	8,96	14,52	15,09	10,00	12,23
		2	25,47	24,07	20,00	32,14	12,66
		3	38,68	30,71	36,23	34,64	35,81
	С 5 Организация текста	0	26,89	31,12	28,68	23,21	39,30
		1	4,72	9,13	7,92	4,64	5,24
		2	19,34	23,24	19,62	23,57	14,85
		3	49,06	36,51	43,77	48,57	40,61
	С 6 Лексика	0	26,89	30,71	29,43	23,21	39,30
		1	10,85	16,18	13,21	7,14	3,49
		2	33,96	30,71	27,17	37,86	22,27
		3	28,30	22,41	30,19	31,79	34,93
	С 7 Грамматика	0	50,00	48,55	42,26	30,36	41,48
		1	21,70	21,16	19,62	22,86	13,97
		2	19,81	21,99	23,40	31,07	26,64
		3	8,49	8,30	14,72	15,71	17,90
	С 8 Орфография и пунктуация	0	26,89	31,54	29,06	23,93	39,74
		1	9,91	20,75	15,47	7,86	3,93
		2	63,21	47,72	55,47	68,21	56,33

Результаты выполнения заданий раздела «Письмо» позволяют сделать вывод о том, что у выпускников 2015 года достаточно хорошо сформированы умения, связанные с написанием и оформлением личного письма, и несколько хуже – умение составлять письменное высказывание с элементами рассуждения (проблемное письменное высказывание).

Написание личного письма вызвало значительно меньше трудностей у учащихся (только 2,36 % экзаменуемых не справились с ним), что обусловлено в первую очередь малой формой письма. Можно предположить, что на выполнение этой работы экзаменуемые потратили значительное количество времени – в ущерб сочинению, с которым не справились 26,89 % участников экзамена (не соблюли требуемый объем, написав менее 180 слов, либо не раскрыли тему сочинения).

75,47% экзаменуемых получили высокий балл по первому критерию (С1 – «Содержание») задания 39, что выше по сравнению с 2014 годом. Учащиеся внимательнее читают письмо-стимул, не забывают отвечать на все требуемые вопросы. Необходимо при этом отметить, что в 2015 году не было «двойных» вопросов (... и почему). В 2014 году экзаменуемые часто оставляли вторую часть вопроса (... и почему) без ответа, что могло привести к снижению баллов по первому критерию. Внимательнее стали относиться экзаменуемые к вопросам, которые должны задать они: в 2015 году практически не использовались вопросы-клише. Учащиеся должны были задать вопросы о конкурсе рисунка, и большинство задавали именно такие вопросы (где, когда, кто участвует, тема и т.п.)

В сравнении с предыдущим годом увеличилось количество работ, получивших высокие баллы по второму критерию (С2 – «Организация текста» и уменьшилось количество работ, получивших минимально низкие баллы. Эти данные свидетельствуют, что выпускники неплохо освоили формат личного письма, могут оформить текст этого жанра по правилам, принятым в немецкой культуре, владеют стилем личного письма.

Основные трудности в задании 39, как и в предыдущие годы, вызвало языковое оформление письма: значительно выросло количество работ, оцененных в 0 баллов (с 14,94 % до 22,64 %). Также незначительно выросло и количество работ, оцененных высшим баллом.

В задании 40 снизилось количество работ, оцененных в 0 баллов (с 30,71 до 26,89), что, в первую очередь, обусловлено предложенной для сочинения темой. В 2014 году не все экзаменуемые правильно поняли тему в связи с ее сложной формулировкой. В 2015 году сложность и актуальность формулировки темы отвечала необходимым критериям.

По критерию С4 (содержание, задание 40) выросло количество высокобалльных работ (оцененных в 2 и 3 балла), их общее количество составило 65 %.

По критерию С5 «Организация текста» в задании 40 выросло число работ, набравших высокий балл, и сократилось число работ, оцененных низкими баллами. По данному критерию в большинстве работ балл снижался за логику изложения, за следование определенному плану, и выросло число экзаменуемых, успешно справившихся с заданием, свидетельствует о том, что учащиеся хорошо знакомы с требуемым форматом.

Аналогичная тенденция наблюдается и по критерию С6 «Лексика»: уменьшилось количество работ, получивших низкий балл (0 и 1) и возросло количество работ, оцененных в 2 и 3 балла. Учащиеся стали употреблять лексические единицы в правильном контексте, с правильной сочетаемостью, продемонстрировали владение разнообразной лексикой по теме.

По-прежнему основные трудности в написании сочинения связаны с правильным использованием грамматических явлений и конструкций. Только 8,49% всех работ можно оценить как грамотные. В 2015 году количество работ, в которых экзаменуемые продемонстрировали низкий уровень грамотности, составило 50 %.

Таким образом, практическая грамотность выпускников по-прежнему находится на невысоком уровне. Однако можно констатировать, что орфографические навыки у выпускников 2015 года сформированы лучше, чем у выпускников 2014 года: увеличилось количество работ, получивших высший балл, и уменьшилось количество работ, получивших низкий балл.

### ***Анализ типичных ошибок в заданиях раздела «Письмо»***

Критериальный анализ допущенных экзаменуемыми ошибок в письменном высказывании (задания 39 и 40) позволяет сделать определенные выводы и сформулировать рекомендации по совершенствованию письменных речевых умений учащихся.

#### *Задание 39 . Письмо личного характера*

##### *Содержание (С 1)*

Экзаменуемые хорошо справились с решением коммуникативно-прагматической задачи: правильно использовали неофициальный стиль, ответили на поставленные в письме-стимуле вопросы и задали 2-3 вопроса по предложенной ситуации (конкурс рисунка).

Традиционно затруднения у экзаменуемых вызывает соблюдение объема письма. Наиболее распространенной ошибкой в 2015 году являлось превышение объема (154 слова), что вело к снижению балла по критериям «Содержание» и «Организация текста».

Выпускники 2015 года продемонстрировали умение задавать вопросы на предложенную тему, хотя некоторые экзаменуемые задавали вопросы, не имеющие отношения к конкурсу рисунка: *Malst du gern? Malst du oft? Was malst du besonders gern? Hast du ein Lieblingsmaler? Wieviel hast du schon Bilder, die du selbst gemalt hat?*

##### *Организация текста (С 2)*

Судя по работам, учащиеся владеют форматом и этикетом личного письма: структура письма, обращение, дата, подпись и т.п. Экзаменуемым было известно, что отсутствие даты в письме и (или) подписи считается ошибкой и приводит к снижению балла.

При этом отдельные выпускники не освоили традиционные этикетные нормы личного письма, к которым относятся первая фраза (благодарность за полученное письмо и ссылка на предыдущие контакты) и последняя фраза (на-

дежда на продолжение переписки). Выполняя задания, они пропустили либо все названные пункты, либо один из них (чаще всего отсутствует ссылка на предыдущие контакты).

Не все учащиеся демонстрируют умение создавать «мостики-переходы»: Du fragst....., du hast gefragt; du schreibst .....

Отрабатывая в ходе подготовки к экзамену требования критерия С2, важно обращать внимание учащихся на использование средств логической связи (*zuerst, dann, danach, erst heute, zum Schluss,...*), эмоционально-оценочных клише (*hoffentlich, bestimmt, sicher, vielleicht, bedauerlicherweise u. пр.*)

Языковое оформление текста (С 3)

Почти половину работ с точки зрения языкового оформления текста (наличие грамматических и лексических ошибок) можно оценить как грамотные, треть работ содержит незначительные ошибки, которые не затрудняют понимание. Таким образом, практическая грамотность выпускников 2015 года находится на достаточном уровне. Наибольшие трудности традиционно вызывают употребление времен глагола, использование артикля, склонение имен прилагательных.

Таким образом, в задании 39 (письмо личного характера) на основе анализа проверенных работ можно выделить следующие наиболее типичные ошибки:

– избыточный или недостаточный объем текста (более 154 или менее 90 слов);

– неполное выполнение задания (отсутствие требуемого количества вопросов к адресанту по обозначенной теме, отсутствие исчерпывающих ответов на вопросы автора письма);

– неправильная организация текста (отсутствие ссылки на предыдущие контакты, отсутствие надежды на последующие контакты);

– неправильный формат письма (обращение, прощание).

В связи с указанными недочетами при подготовке учащихся к разделу «Письмо» (личное письмо) следует уделять внимание чтению письма-стимула с извлечением информации, необходимой для выполнения задания. Для соблюдения объема высказывания следует ориентировать учащихся на количество слов от 100-110 до 140-150 слов. Необходимо учить школьников строить переходы от одной части письма к другой, не забывая отражать в работе все требуемые позиции (адрес, дата, приветствие, благодарность, ссылка на предыдущие и последующие контакты, формулы прощания, подпись). Необходимо также учить школьников работать в режиме ограничения времени.

*Задание 40. Сочинение с элементами рассуждения*

Формулировка темы: *Alle wichtigen Entscheidungen muss man unbedingt im Familienkreis besprechen.*

Содержание (С 4)

В 2015 году экзаменующиеся лучше справились с заданием 40, чем в 2014 году. Более трети сдававших экзамен получили высший балл по критерию С4, то есть высказали свою точку зрения, привели хорошую аргументацию, четко обозначили противоположное мнение и обосновали свое несогласие с ним. Бо-

лее высокий результат по критерию С4 обусловлен актуальной и посильной для учащихся темой. Менее трети экзаменуемых справились с заданием с некоторыми недочетами (не привели достаточно количества аргументов, нечетко сформулировали противоположное мнение, допускали недочеты во введении и заключении). С заданием не справились 26,89 % экзаменуемых, что меньше, чем в 2014 году.

Анализ работ учащихся позволяет говорить о том, что в основном они овладели схемой написания сочинения-рассуждения, могут сформулировать и аргументировать свою позицию, а также противоположное мнение и объяснить, почему они с ним не согласны.

Основные трудности заключаются в использовании достаточного количества аргументов: минимум два для подтверждения своей позиции и минимум один в подтверждении другой позиции. Часто учащиеся не могут сформулировать второй аргумент, а перефразируют то, что было приведено в качестве первого аргумента.

Трудности по-прежнему вызывает формулирование противоположной позиции и ее аргументация. В ряде работ не сформулировано несогласие с противоположным мнением или отсутствует объяснение своего несогласия.

Не все выпускники могут правильно написать вступление и заключение к сочинению-рассуждению. Основные ошибки, связанные с написанием вступления к сочинению, сопряжены со следующими моментами:

- часто просто повторяется формулировка темы, то есть учащиеся не могут выполнить перифраз;
- вступление имеет неоправданно большой объем.

Есть немало случаев некорректной или неточной формулировки проблемы, что приводит к уходу от темы и/или ее неполной и/или неправильной интерпретации.

Необходимо обращать внимание учащихся на то, что вступление и заключение должны составлять 10% от всего объема работы и максимально точно повторять ключевые слова в формулировке задания.

При подготовке к сочинению педагогам стоит уделять внимание не воспроизведению топиков, а продуктивному аргументированному письму по проблеме.

#### Организация текста (С 5)

Количество работ, оцененных по критерию «Организация текста» на 3 балла, увеличилось по сравнению с 2014 годом и составило почти половину всех работ. При этом снизилось также количество работ, оцененных по этому критерию низкими баллами. В большинстве работ баллы снижены за логику изложения и несоблюдение плана высказывания.

#### Лексика (С 6)

По данному критерию две трети работ получили 3 и 2 балла, что выше результата 2014 года. Снизилось и количество работ, получивших 0 и 1 балл. Экзаменуемые продемонстрировали удовлетворительное владение лексикой по предложенной теме, при этом нужно отметить, что имеющиеся в запасе лексические средства в основном использовали правильно, но недостаточно разнообразно.

Ошибки, допущенные экзаменуемыми, говорят о том, что на занятиях надо больше внимания уделять сочетаемости лексических единиц. В 2015 году ключевыми словами для раскрытия темы были *Entscheidungen*, *Ratschläge*, *Beziehungen*. Не все выпускники правильно использовали данные лексемы: *Entscheidungen treffen*, *Beziehungen pflegen*, *Ratschläge geben*.

Традиционно всегда большое количество работ выходило на третью проверку именно по критерию «Лексика». Это обусловлено разными представлениями экспертов – учителей средней школы и преподавателей высшей школы – о необходимом вокабуляре учащихся. В 2015 году удалось снять эти расхождения, в результате чего на третью проверку по критерию «лексика» вышла незначительная часть работ.

Необходимо обращать внимание учителей на то, что задание 40 предполагает использование соответствующих лингвистических средств – клише аргументированного письменного высказывания.

Приведем примеры некоторых из них.

– Для вступительной и заключительной частей:

*Es sei betont, dass ...*

*Das Problem besteht darin ...*

*Das Thema lautet ...*

*Ich möchte darauf hinweisen, dass ...*

*Es geht darum ...*

*Es gibt folgendes Problem ...*

*Zum Schluss noch ein paar Worte über/zu ...*

*Insgesamt ist festzustellen, dass ...*

*Als abschließendes Urteil sei/wäre ...*

*Also ...*

– Для основной части аргументированного письма:

*Aus meiner Sicht ...*

*Ich stimme dieser Meinung (nicht) zu ...*

*Das kommt darauf an ...*

*Das liegt daran, dass ...*

*Ich möchte noch Folgendes klären ...*

*aus diesem Grund/deswegen/darum/deshalb/daher*

*weil..., da ..., denn ... damit ..., um ... zu ...*

*indem ... (dadurch, dass ...) Ich bin*

*dafür/dagegen ...*

*Einerseits ... andererseits ...*

*Noch ein Argument spricht dafür, dass ...*

*Es sind folgende Vorteile/Nachteile zu nennen*

Экзамен 2015 года показал, что выпускники широко используют перечисленные выше слова и выражения, но не всегда в соответствующем контексте. Таким образом, важно учить учащихся точно и уместно употреблять эти и другие лингвистические средства.



### Грамматика (С 7)

К сожалению, в 2015 году выросло количество работ, оцененных по данному критерию 0 баллов, и снизилось количество высокобалльных работ. Приходится констатировать, что грамматический навык сформирован не у всех выпускников этого года.

Чаще всего грамматические ошибки в сочинениях учащихся отмечаются в следующих разделах грамматики:

- употребление артикля (род) и множественного числа существительных (*das Problem, -e, das Argument, -e*);
- склонение существительных и прилагательных в единственном и множественном числе (*Jugendliche, alle Erwachsenen*);
- использование предлогов;
- образование видовременных форм глагола;
- управление глаголов;
- словообразование (приставки, суффиксы, степени сравнения).

### Орфография (С 8)

Орфографические навыки у выпускников этого года сформированы лучше, чем у выпускников 2014 года. Вырос процент работ, набравших высокий балл, и снизился процент работ, оцененных в 0 и 1 балл.

Подводя итоги, можем сказать, что выпускники 2015 года лучше справились с заданием 40, чем выпускники 2014 года. По всем критериям (за исключением грамматики) снизился процент работ, оцененных в 0 и 1 балл, и вырос процент работ, оцененных в 2 и 3 балла.

В целом в задании 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения) можно выделить следующие наиболее типичные ошибки:

- недостаточный объем (менее 180 слов);
- несоответствие написанного текста теме задания, (содержание отражало не те аспекты, которые были указаны в задании);
- недостаточная аргументация;
- отсутствие формулировки противоположной позиции;
- некорректное раскрытие темы;
- высказывание личного мнения во вступлении или в заключении, а не в основной части работы;
- наличие грамматических ошибок элементарного уровня;
- недостаточно разнообразный лексический строй речи.

#### 4.3.5. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена»

Раздел «Устная часть экзамена» включает задания базового (41, 42, 43) и высокого (44) уровня сложности: чтение вслух, условный диалог-расспрос, связное тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии и сравнение двух фотографий).

Устная часть экзамена была введена в ЕГЭ по немецкому языку в 2015 году впервые. С заданиями и базового, и высокого уровня справилось большинство экзаменуемых (86,5%).

Статистика выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена» представлена в таблице 23.

Таблица 23

**Статистика выполнения заданий раздела «Устная часть экзамена»**

Обозначение задания в работе	Содержание задания	Баллы	Процент ответов
41 Чтение текста вслух	D 1	0	3,50
		1	96,50
42 Условный диалог-расспрос	D 2	0	0,50
		1	2,00
		2	2,50
		3	11,50
		4	27,00
		5	56,50
43 Связное монологическое тематическое высказывание (описание фотографии)	D 3 Решение коммуникативной задачи (содержание)	0	4,00
		1	8,00
		2	31,50
		3	56,50
	D 4 Организация высказывания	0	6,50
		1	36,50
		2	57,00
	D 5 Языковое оформление высказывания	0	13,50
		1	44,50
		2	42,00
44 Связное монологическое тематическое высказывание (сравнение двух фотографий)	D 6 Решение коммуникативной задачи (содержание)	0	5,50
		1	14,50
		2	39,00
		3	41,00
	D 7 Организация высказывания	0	11,00
		1	46,50
		2	42,50
	D 8 Языковое оформление высказывания	0	24,00
		1	44,50
		2	31,50

**Анализ типичных ошибок в заданиях раздела «Устная часть экзамена»**

**Задание 41. Чтение текста вслух.** Большинство экзаменуемых справились с заданием базового уровня сложности «Чтение текста вслух». Некоторые трудности вызвало чтение сложных слов: *Naturerlebnis*, *Naturaufnahme*, *Leinwand*, *Adlerperspektive unterhaltsamer*. Наиболее распространенные ошибки: изменение фонемного состава слова (пропуск одного или нескольких звуков, перемена звуков местами, замена одного звука другим, добавление звука). Кроме того, для отдельных экзаменуемых оказалось сложным деление фраз на синтагмы и правильное фразовое ударение в синтагме. Тем не менее, в целом можно говорить о сформированности фонетических навыков и умений у выпускников 2015 года.

*Задание 42. Условный диалог-расспрос.* Задание 42 текущего года предусматривало постановку 5 вопросов о новой кулинарной книге по пяти ключевым словам: выход книги в свет, количество рецептов, рецепты для вегетарианцев, цена книги, существование аудиоверсии книги.

Чуть более половины выпускников справились с заданием и смогли задать 5 грамматически правильных вопросов. Треть экзаменуемых задала 4 правильных вопроса. Наибольшие трудности вызвал первый вопрос. Не все выпускники знакомы с глаголом *erscheinen* и в связи с этим не смогли образовать правильные формы прошедшего времени (*Wann erschien das Buch?*). Многие учащиеся образовывали пассивные формы от данного глагола, заменяли его на глагол *schreiben*, который не является синонимичным глаголу *erscheinen*, но в представлении подростков в связи с недостаточным социальным опытом мог быть использован как его синоним. Многие не пытались трансформировать существительное *Erscheinungsjahr* и образовать от него глагол и задавали вопросы вида: *Wann war das Erscheinungsjahr? Was (welches) ist Erscheinungsjahr? Wie ist das Erscheinungsjahr? Wie sieht es mit das Erscheinungsjahr des Buches aus?*

Один или два правильных вопроса задали по 2,50 % экзаменуемых и только 0,5 % учащихся не смогли выполнить данное задание.

Назовем наиболее типичные ошибки.

– Экзаменующиеся формулируют вопрос, не соотнося его с ключевым словом, – такой вопрос не засчитывается.

– Экзаменующиеся выделяют ключевое слово, но задают не прямой вопрос: *Gibt es/Haben Sie Preis, Erscheinungsjahr, Hotel...*;

– Экзаменующиеся торопятся, потому «комкают» структуру вопроса и произносимые слова.

– Экзаменующиеся допускают лексико-грамматические ошибки (видо-временные формы, порядок слов форма вопроса, предлоги), искажающие понимание, что делает вопрос невалидным, и ученик не получает за него балл.

– Экзаменующиеся используют не прямые косвенные вопросы, что недопустимо: *Ich möchte wissen ..., Ich wollte fragen, Können Sie mir sagen ...* Вопрос может быть засчитан как единичный при правильном порядке слов для такого типа предложений (с рамочной конструкцией, когда смысловой глагол уходит в конец).

– Экзаменующиеся задают однотипные вопросы с *es gibt ...ich möchte wissen ... Sagen Sie bitte.*

*Задание 43. Связное монологическое высказывание (описание фотографии).* Данное задание проверяет такие умения, как описание, повествование, характеристика. Задание предлагало на выбор одну из трех картинок: изображение в комнате семьи из трех человек, фотография прыгающего с парашютом, изображение мужчины и девочки на фоне новогодней елки. Большинство экзаменуемых выбирали первую и третью фотографии, что объяснимо, так как именно они наиболее интересны с точки зрения описания, характеристики и рассуждения. Рассмотрим выполнение задания по тем критериям, по которым оно оценивалось.

### Содержание ( D 3 )

Более половины экзаменуемых справились с заданием базового уровня и получили по критерию «Содержание» высший балл. В их ответах выдержан объем высказывания (12-15 фраз) и отражены все пункты предложенного для высказывания плана (когда сделана фотография, что на ней изображено и что происходит, в связи с чем была сделана эта фотография и почему сделавший решил показать ее другу).

Треть экзаменуемых не раскрыла один аспект или один-два раскрыла неполно. И незначительная часть участников экзамена либо не справилась с заданием вообще (объем высказывания менее 5 фраз, три и более аспекта не раскрыты), либо получила низкий балл (два аспекта не раскрыты, либо все аспекты раскрыты неполно).

Наиболее типичные ошибки:

– сильные учащиеся увлекаются описанием фотографии и не укладываются по времени, не успевают раскрыть два последних аспекта (почему сделал фотографию, почему решил показать);

– некоторые учащиеся считают, что на фотографии изображены они, что противоречит заданию, так как задание предполагает, что выбранная фотография была сделана самим экзаменуемым;

– не все учащиеся могут разделить ответы на второй и третий вопросы (что изображены и что происходит);

– не все экзаменуемые полно раскрывают два последних аспекта, используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы: *Ich habe dieses Foto gemacht, weil ich einen neuen Fotoapparat hatte und für die Fotoreportage verantwortlch war.*

Следует отметить, что максимальное количество баллов определяет не только количество простых и сложных фраз, но также полнота и точность высказывания по аспектам.

### Организация высказывания (D 4)

Более половины экзаменуемых получили по данному критерию высший балл (2), треть – 1 балл, и только 6,5 % выпускников с заданием не справились. Основной ошибкой, допущенной выпускниками, стало отсутствие вступительной и заключительной фраз. Если вступительная фраза была обозначена в задании (*Ich habe das Foto № .... gewaehlt*), то заключительную фразу учащиеся должны были сформулировать сами. Возможно и ожидаемо было личностное высказывание: свое отношение к фотографии, свои мысли и ассоциации. Минимальное требование по заключительной фразе – отделить ее от предложения о том, почему ученик решил показать данную фотографию. Для этого можно было сказать несколько фраз, одна из которых воспринималась бы как заключение. Допустимым вариантом является также клише *Es wäre alles.*

### Языковое оформление высказывания (D 5)

Основную трудность в задании 43, как и в заданиях раздела «Письмо», представляет собой языковое оформление высказывания. Только 42 % высказываний являются правильными в языковом отношении (учащиеся сделали не

более двух негрубых лексико-грамматических ошибок). 4,5 % ответов содержали не более четырех лексико-грамматических ошибок, 13,5 % учащихся не показали умения лексически и грамматически корректно формулировать свои мысли на немецком языке.

Наиболее типичными ошибками являются следующие:

- порядок слов в простом и сложных предложениях;
- образование и употребление форм глагола;
- употребление артикля;
- склонение имени существительного и прилагательного.

*Задание 44. Связное монологическое высказывание (сравнение двух фотографий).* Данное задание предполагает повышенный уровень сложности и проверяет такие умения, как передача основного содержания увиденного с выражением своего отношения, оценки, аргументации. Задание предполагало сравнение двух картинок на тему «Досуг»: на одной из них молодые люди катаются в зимнем лесу на снегоходе, на другой – группа молодых людей смотрит телевизор. Рассмотрим выполнение задания по оценочным критериям.

Содержание (D 6)

С заданием справились и получили по критерию «Содержание» высший балл 41% выпускников. В их ответах выдержан объем высказывания (12-15 фраз), а также полно и точно отражены все пункты предложенного для высказывания плана (краткое описание фотографий, описание сходства и различий фотографий, описание и объяснение своих предпочтений).

39% экзаменуемых не раскрыли один аспект или один-два раскрыли неполно, в основном это касалось описания и объяснения своих предпочтений. И четвертая часть учащихся либо не справилась с заданием вообще (объем высказывания менее 5 фраз, три и более аспекта не раскрыты), либо получила низкий балл (два аспекта не раскрыты, либо все аспекты раскрыты неполно).

Наиболее типичные ошибки:

– сильные учащиеся увлекаются описанием фотографий и не укладываются в отведенное время, не успевают раскрыть два последних аспекта (описание и объяснение своих предпочтений);

– не все учащиеся могут грамотно сформулировать сходство и различия фотографий, некоторые в качестве сходства называют, например, присутствие на фотографиях людей, а в качестве различия – их количество;

– некоторые выпускники не находят тему для личностного оценочного высказывания, которая прямо указана в аспекте задания;

– не все экзаменуемые полно раскрывают два последних аспекта, используют при их раскрытии повторы либо клишированные фразы: *Ich ziehe das erste Foto vor, weil ich es interessant finde.*

Следует отметить, что многие учащиеся, вероятно, с подачи учителей максимально «заклишировали» свое устное высказывание по некоторым аспектам, что, с одной стороны, способствовало выполнению заданий, с другой стороны, обеднило речь и не позволило полно развернуть аргументированное вы-

сказывание. Для заданий повышенного уровня сложности это недопустимо, и высокий балл в таком случае не может быть выставлен.

Организация высказывания (D 7). Примерно одинаковое количество высказываний было оценено в 3 и 2 балла, 11 % всех ответов получили по данному критерию 0 баллов. Основной ошибкой, допущенной выпускниками, стало отсутствие вступительной и заключительной фраз.

Языковое оформление высказывания (D 8). Основную трудность в задании 44, как в заданиях раздела «Письмо» и в задании 43, представляет собой языковое оформление высказывания. Только треть всех ответов является правильной в языковом отношении (учащиеся сделали не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок). 44,5% ответов содержали не более четырех лексико-грамматических ошибок, четвертая часть всех учащихся не справилась с заданием и не продемонстрировала умения лексически и грамматически корректно формулировать свои мысли на немецком языке. В данном задании строгость при оценивании лексико-грамматических ошибок очень высока. Практически все ошибки, включая систематические (повторяющиеся) считаются грубыми. Учитывается сложность и многообразие лексики и грамматических конструкций. Сложные предложения с одним или несколькими придаточными считаются как одна фразовая единица. Спонтанность высказывания, однако, не позволила экзаменуемым говорить сложно и красиво. В целом лексико-грамматическая база учащихся была представлена слабо.

Наиболее типичными ошибками являются:

- порядок слов в простом и сложных предложениях;
- образование и употребление форм глагола;
- употребление артикля;
- склонение имени существительного и прилагательного.

## **5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ПОДГОТОВКИ К ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ**

### **А у д и р о в а н и е**

Исходя из характера ошибок, допущенных экзаменуемыми в 2014 и 2015 годах, будут полезны следующие рекомендации по совершенствованию обучения и контроля аудитивных умений и навыков.

1) При подготовке учащихся важно использовать все типы текстов, заявленных в спецификации и контрольных измерительных материалах ЕГЭ:

– для аудирования с пониманием основного содержания – микротексты, короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику;

– для аудирования с извлечением необходимой информации – объявления, реклама, беседа на знакомые темы в рамках кодификатора, короткие интервью;

– для аудирования с полным пониманием – интервью, беседы, обращения, выступления, сообщения, имеющие выраженную научно-популярную и социально значимую тематику.

2) В работе с учащимися желательно использовать современные технологии и приемы выполнения тестовых заданий.

3) Нужно обращать внимание учеников на то, что перед началом выполнения заданий по аудированию следует внимательно читать инструкцию и извлекать из неё всю полезную информацию.

4) В ходе выполнения заданий по аудированию необходимо целенаправленно вырабатывать у учащихся умение выделять при прослушивании ключевые слова и подбирать к ним синонимы. Также важно обращать внимание учеников на контекст имеющихся в аудиотексте ключевых слов.

5) Поскольку аудирование с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, следует уделять особое внимание выработке у учащихся умения воспринимать в тексте ключевые слова и не обращать внимания на фоновую информацию – слова, от которых не зависит понимание основного содержания. Для извлечения выборочной информации следует концентрировать внимание только на запрашиваемой информации, отсеивая второстепенные факты, события, описания, мнения. При этом следует помнить, что в аудиотексте основная мысль, как правило, выражена теми же словами, которые использованы в тестовом вопросе, или синонимичными им.

6) Выбор ответа на выборочное понимание основан только на запрашиваемой информации (верно/неверно или отсутствует в тексте), когда нельзя дать ни положительный, ни отрицательный ответ. Учащиеся не должны выходить за рамки текста, делать выводы или оценивать. Однако следует помнить, что информация может быть выражена имплицитно, то есть неявно. Очень важно, чтобы учащиеся понимали: выбор ответа в заданиях на относительно полное понимание прослушанного должен быть основан только на той информации, которая звучит в тексте, а не на том, что экзаменуемые думают или знают по предложенному вопросу.

7) Полное понимание текста предполагает комплексные умения в работе с текстом – его смысловое понимание, тематический словарь, грамматические особенности. Необходимо учить выбирать ответ методом исключения.

8) При подготовке к ЕГЭ целесообразно проведение тренировочных занятий по работе с бланками ответов. При этом нужно руководствоваться инструкцией и образцом написания и цифр. После таких тренировочных занятий необходимо проводить анализ технических ошибок с объяснением учащимся важности соблюдения требований к оформлению работ на примере того, сколько баллов может «стоять» техническая небрежность.

## Чтени е

Исходя из анализа типичных ошибок, допущенных в процессе сдачи ЕГЭ, для подготовки учащихся к итоговой аттестации по немецкому языку могут быть полезными следующие рекомендации по выполнению экзаменационных заданий по чтению.

1) Тексты, которые используются в ходе ЕГЭ, аутентичны и относятся к различным типам и жанрам. Для подготовки к экзамену следует отбирать жанры и типы текстов, опираясь на которые можно осваивать умения, проверяемые в экзаменационной работе.

2) Важно помнить, что в заданиях ЕГЭ представлены разные виды чтения:

- чтение с пониманием основного содержания;
- чтение с пониманием структурно-смысловых и причинно-следственных связей;
- чтение с (относительно) полным пониманием прочитанного.

Каждый из них имеет свои особенности и ограничения, и учащиеся в процессе подготовки к ЕГЭ должны научиться четко понимать это и использовать вид чтения, адекватный задаче, сформулированной в задании.

3) Чтение с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, поэтому следует пробежать текст глазами, не переводя его дословно. Важно научиться выделять в тексте ключевые слова, необходимые для понимания основного содержания, и не обращать внимания на слова, от которых не зависит понимание основного содержания.

4) При выполнении заданий по извлечению запрашиваемой / необходимой информации важно уметь отделить запрашиваемую информацию от избыточной, второстепенной, ненужной при выполнении данного задания.

5) Для определения структурно-смысловых и причинно-следственных связей следует опираться на контекст, обращать внимание на видовременные формы глаголов и средства логической связи: союзы и союзные слова, вводные слова, местоимения и т.д.

6) Следует совершенствовать технику чтения, отрабатывать чтение в режиме ограниченного времени.

#### Г р а м м а т и к а и л е к с и к а

Следует помнить, что лексико-грамматические умения имеют наибольший весовой коэффициент в системе оценивания. Помимо раздела «Грамматика и лексика», который максимально оценивается в 20 баллов, сформированность языковых умений является одним из критериев оценивания в разделах «Письмо» и «Устная часть экзамена». Лексико-грамматические умения являются важным вспомогательным средством в понимании иностранной речи при аудировании и чтении (они обеспечивают до 20% понимания). Таким образом, лексико-грамматический компонент ЕГЭ может обеспечить от 40% выполнения тестовых заданий. Расширяя словарный запас и совершенствуя грамматические навыки учащихся, педагогам важно понимать, что это основа, которую необходимо учить использовать в смежных речевых умениях – в чтении, письменном и устном высказывании.

1) Лексико-грамматические ошибки, допущенные учащимися на экзамене, свидетельствуют о необходимости систематизации грамматических навыков на разных этапах обучения немецкому языку, особенно в старшей школе.

2) В процессе подготовки к экзамену важно обращать внимание на то, что все тестовые задания даны в форме коммуникативного теста (логического связ-



ного высказывания, как монологического, так и диалогического). Слова-пропуски вписываются в контекст и могут быть определены только при четком осмыслении времени, места, направления, настроения, сопоставления фактов, событий, лиц и т.п.

3) В процессе обучения немецкому языку важно уделять особое внимание словообразовательным моделям всех частей речи (глагола, существительного, прилагательного, наречия, числительного и др.) с использованием префиксов и суффиксов.

4) При подготовке к экзамену важно учить учащихся рациональному распределению времени на выполнение заданий. Кроме того, важно формирование адекватной самооценки для отбора посильных заданий.

### П и с ь м о

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Письмо», можно дать рекомендации, которые желательно использовать при подготовке учащихся к сдаче ЕГЭ по немецкому языку.

1) При выполнении задания 39 (личное письмо) следует обращать особое внимание на инструкции и текст-стимул (отрывок из письма друга, на которое необходимо дать ответ). При работе с текстом-стимулом нужно учить школьников выделять главные вопросы, которые следует раскрыть в работе, определять стиль письма (официальный, неофициальный) – в зависимости от адресата и вида задания.

2) Необходимо вырабатывать у учащихся умение создавать план письменного высказывания и строить высказывание в соответствии с этим планом. Важно, чтобы ученики понимали, что вступление и заключение не должны быть больше по объему, чем основная часть. Следует также помнить, что для письменной речи характерно деление текста на абзацы.

3) Формируя навыки письменной речи, учитель должен привлекать внимание учеников к некоторым различиям между русским языком и немецким. Так, запись текста, разделенного на абзацы, в немецком языке не предполагает отступа (красной строки), как это принято в русском языке. Для четкого обозначения абзаца (особенно при полной заключительной строке) рекомендуется делать пропуск строки. Однако деление на абзацы, принятое в родном языке, за ошибку считать не рекомендуется.

4) Важно вырабатывать у учащихся четкий алгоритм в работе над созданием письменного текста, где первым шагом является отбор материала, необходимого для письменного высказывания в соответствии с поставленными коммуникативными задачами, а последним – проверка написанного с точки зрения содержания и формы.

5) Рекомендуется знакомить учащихся с разными видами заданий по письму, чтобы сформировать представление об особенностях этих заданий. Также важно тренировать учащихся в написании письменных высказываний разного объема, чтобы они были готовы написать работу в соответствии с объемом, указанным в тестовом задании.

6) При подготовке к выполнению задания 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения) следует обращать внимание учащихся на структуру сочинения, состоящего из трех основных частей с разным содержательным наполнением – в зависимости от предложенного (или выбранного учащимся) формата.

Традиционно в сочинении с элементами рассуждения принято выделять следующие элементы:

– вступительная часть – краткое изложение проблемы, причем не допускается дословное повторение ее в задании – возможен перифраз или риторический вопрос;

– основная часть – собственное мнение по высказанному утверждению с развернутым обоснованием, в том числе с обоснованием альтернативного мнения и опыта автора сочинения, или аргументация «за» и «против»;

– вывод, заключение – перспективы развития и пути решения проблемы, собственное мнение.

7) Готовя учащихся к экзамену, важно уделять внимание техническим вопросам, поскольку причиной потери экзаменационных баллов может быть техническая небрежность. Важно предлагать выполнять задания в режиме ограниченного и четко обозначенного времени, приучать учеников планировать время на выполнение заданий, оставляя обязательно время на проверку, требовать писать разборчивым почерком (возможен полупринт), использовать только черную гелевую ручку, не выходить за очерченную линию бланка (при сканировании письменной работы буквы и слова за чертой бланка не подлежат обработке и «усеченные слова» будут идентифицированы как ошибки).

#### Устная часть экзамена

Исходя из ошибок, допущенных в заданиях раздела «Устная часть экзамена», можно дать рекомендации, которые желательно использовать при подготовке учащихся к сдаче ЕГЭ по немецкому языку.

1) При выполнении задания 41 (чтение текста вслух) необходимо внимательно относиться к прочтению отдельных слов, особенно сложных, слов с аффиксами, числительных. Необходимо обращать внимание учащихся на правильное произнесение отдельных звуков, сохранение при чтении фонемного состава слова. Особое внимание надо уделять ударению в простых словах (с отделяемыми и неотделяемыми приставками) и сложных словах.

2) Необходимо учить учащихся правильно делить предложения на синтагмы, использовать нужные паузы между синтагмами (воздушную между частями простого предложения, короткую между частями сложного предложения и длинную между отдельными предложениями).

3) Необходимо работать над правилами фразового ударения, так как правила постановки фразового ударения в немецком и русском языке отличаются: например, важно обращать внимание не безударность отрицания, на усиленное ударение в паре слов и т.д.

4) Необходимо отрабатывать разные интонационные модели: парящую мелодику в начальных и срединных синтагмах, восходящую мелодику в во-

просах без вопросительного слова и падающую мелодику в конечных синтагмах.

5) При выполнении задания 42 необходимо обращать внимание учащихся на том, что вопрос должен иметь правильную грамматическую форму (порядок слов и форма глагола).

6) Нужно учить учащихся строго следовать ключевым словам и уметь соотносить ключевое слово с правильным вопросительным словом: *Lage – wo, Zahl – wieviel, Preis – was, Zeit – wann, Dauer – wie lange* и так далее.

7) Необходимо тренировать основной тип прямого вопроса и порядок слов, в том числе и при косвенном вопросе.

8) При выполнении заданий 43 и 44 важно обращать внимание учащихся на ограниченное время, которое отведено на эти задания. Учащиеся, неплохо владеющие немецким языком, увлекаются описанием и не успевают раскрыть последние аспекты.

9) Надо обращать внимание учащихся на недопустимость повторов в высказывании, учить их перифразу, употреблению синонимичных выражений.

10) Необходимо учить выпускников следовать плану высказывания и отражать в высказывании все необходимые аспекты.

11) Особое внимание при подготовке к заданиям 43 и 44 нужно уделять правильной организации высказывания, особенно наличию вступительной и заключительной фраз.

12) При выполнении тренировочных заданий типа 44 необходимо учить учащихся определять тему высказывания, находить сходства и различия по разным позициям.

13) Необходимо развивать ассоциативное поливалентное мышление для высказываний о сходстве/различиях – по внешнему виду людей, месту действия, погоде, настроению, цветовому колориту. Для этого рекомендуется учить составлять ассоциограммы или так называемые интеллект-карты, которые имеют иерархическую систему кластеров. Например, фотография человека выводит на кластеры: возраст, внешний вид, профессия, занятие, настроение, отношение к другим персонажам, характер и др. Фотография с неживой природой (предметами, ландшафтами) предполагает такие смысловые поля: цвет, размер, назначение, погода, пейзаж, флора, фауна и др.

14) Надо учить учащихся отслеживать и правильно распределять время при выполнении заданий устной части: не торопиться, читая текст и задавая вопросы, правильно распределять время на выполнение отдельных аспектов заданий 43 и 44.

15) Полезно проводить занятия с учащимися и учителями по самостоятельному оцениванию «идеальных» и неудачных ответов на основании критериев и шкал.

16) Важно создавать банк ответов на электронных носителях, который способствует снятию «технического» стресса и боязни аудиозаписи и позволяет осуществлять самокоррекцию как учителю, так и учащимся.

## 6. ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ НА ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

### 6.1. Анализ работы членов предметной комиссии

Предметная комиссия по немецкому языку состоит из 59 экспертов. Руководители предметной комиссии: Л.К. Никитина, старший преподаватель кафедры иностранных языков СПб АППО, и М.Н. Гузь, преподаватель кафедры немецкой филологии РГПУ им. А.И. Герцена, канд. филол. наук.

Состав предметной комиссии по немецкому языку представлен в таблице 24.

Таблица 24

#### Состав предметной комиссии по немецкому языку на ЕГЭ 2015 года

Эксперты предметной комиссии	Количество
Количество экспертов в предметной комиссии, чел.	59
из них:	
- учителей образовательных организаций	51
- преподавателей учреждений высшего профессионального образования	8
- преподавателей учреждений дополнительного профессионального образования	-
- имеют ученое звание кандидата наук	3
- имеют звание «Заслуженный учитель РФ»	-
- имеют статус ведущего эксперта	7
- имеют статус старшего эксперта	20
- имеют статус основного эксперта	32

Качество работы членов предметной комиссии следует считать удовлетворительным. На этапе подготовки к ЕГЭ заместители председателя предметной комиссии совместно с методистами РЦОКОиИТ организовали и провели обучение группы учителей-технологов по подготовке учителей немецкого языка к проведению ЕГЭ и большой группы экспертов по проверке письменной и устной частей экзамена.

В период проведения ЕГЭ работа предметной комиссии заключалась в обеспечении следующих моментов:

- явки экспертов,
- согласованной оценочной деятельности в соответствии с единством требований и шкалами оценивания,
- грамотного заполнения экспертной документации,
- предварительного анализа письменной и устной частей ЕГЭ.

Эксперты по проверке письменной и устной частей ЕГЭ по немецкому языку ответственно отнеслись к своим обязанностям, что обеспечило качест-

венную работу предметной комиссии без срывов. Деятельность по оцениванию письменных работ учащихся в формате ЕГЭ явилась хорошей практикой для учителей.

Количество подготовленных экспертов, принимавших участие в оценивании письменной части ЕГЭ по немецкому языку – привлеченных преподавателей вузов и учителей немецкого языка общеобразовательных учреждений, – представлено в таблице 25.

Таблица 25

**Участие экспертов в проверке письменных работ ЕГЭ по немецкому языку в 2015 г.**

Участие экспертов							
из ОУ				из вузов			
Принимало участие в проверке		Не явилось		Принимало участие в проверке		Не явилось	
чел.	% *	чел.	% *	чел.	% *	чел.	% *
45	90	2	4	5	10	1	2
* от общего количества подготовленных экспертов							

Явка экспертов из общеобразовательных учреждений составила 90%. Двое экспертов по проверке письменной части не пришли на проверку по уважительным причинам (больничный лист).

На проверку письменных работ (в основной день экзамена) явилось 43 эксперта. Каждый эксперт проверил в среднем по 7 работ. На проверку одной работы было затрачено от 20 до 30 минут. Рациональное распределение времени и усилий положительно сказалось на продуктивности и качестве работы экспертов.

Количество работ, проверенных одним экспертом, варьировалось. Минимальное количество работ, проверенных одним экспертом, составило 5 работ, максимальное – 12.

Количество работ, вышедших на третью проверку, составило 15. Основной причиной несогласованности в оценках экспертов, приводящей к третьей проверке, являлось выставление в задании 40 нулевого балла по критерию С3 (содержание) за нераскрытие темы, а также по критериям С5 (лексика) и С6 (грамматика), что свидетельствует о расхождении представлений экспертов об использовании языкового материала на разных уровнях владения иностранным языком.

## **7. СВЕДЕНИЯ О РАБОТЕ КОНФЛИКТНОЙ КОМИССИИ**

В ЕГЭ по немецкому языку в 2015 году приняли участие 212 выпускников, в Конфликтную комиссию было подано 3 апелляции, две по технической части, одна – по разделу «Письмо».

Количество поданных и удовлетворенных апелляций по результатам ЕГЭ по немецкому языку в 2015 году дано в таблице 26.

Таблица 26

**Статистические данные по работе конфликтной комиссии**

Количество участников ЕГЭ	Количество апелляций	Причины апелляций		Удовлетворено	Отклонено
		по процедуре	по результатам		
212	5	0	5	2	3

Три апелляции были отклонены: по ним члены Конфликтной комиссии признали правильность выставленных оценок. Две апелляции были удовлетворены с увеличением балла по тестовой части, так как в ходе сканирования ответы учащихся, написанные неразборчиво, не были распознаны как правильные.

**8. ОСНОВНЫЕ ИТОГИ  
ПРОВЕДЕНИЯ ЕГЭ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2015 ГОДУ.  
ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

Основные итоги проведения ЕГЭ по немецкому языку в 2015 году следует признать удовлетворительными, так как количество не сдавших экзамен минимально (2 человека), а средний балл (69,92) и демонстрирует хороший уровень владения языком.

Показатели сдачи ЕГЭ по немецкому языку по всем видам заданий в 2015 году являются удовлетворительными и не отличаются от других иностранных языков (английского, французского и испанского).

Формат ЕГЭ предполагает компетентностный подход в обучении иностранному языку: формирование коммуникативно-прагматических умений, готовность к решению проблемных задач, организованность, собранность и навыки работы с тестами разных типов.

Результативность и успешность экзаменационных испытаний в формате стандартизованного тестирования должны обеспечивать УМК по немецкому языку, по которым можно готовить учащихся к сдаче ЕГЭ в рамках программы.

В настоящий момент УМК по немецкому языку требуют некоторых дополнений. При наличии большого количества дополнительных источников для подготовки учащихся к ЕГЭ единый учебно-методический комплекс для углубленного изучения предмета и подготовки к итоговой аттестации в формате ЕГЭ по предмету отсутствует, что затрудняет системную подготовку к экзамену и для учителя, и для ученика.

Вот перечень того, что необходимо для совершенствования УМК:

– тренировочные учебные материалы – продуманная система упражнений;

– сборники тестовых заданий в качестве приложения к УМК для целенаправленной подготовки к итоговому экзамену на всех ступенях обучения – начальной, средней и старшей;

– современные методики разработки и апробации коммуникативных тестов для формирования, развития и совершенствования продуктивного письма и говорения (проблемного высказывания).

*Учителям-предметникам* следует обратить внимание на выполнение следующих учебных задач:

– обучение иностранному языку должно вестись в соответствии с программой и требованиями к умениям и навыкам, прописанными в Кодификаторе 2015 г.;

– необходимо регулярно использовать тестовые формы контроля в сочетании с традиционными, желательно осуществлять промежуточный и рубежный контроль в формате диагностического тестирования, выполняемого в режиме ограниченного времени;

– нужно ориентироваться на развитие у учащихся универсальных учебных умений, в том числе навыков автономного обучения (самоподготовки, самоконтроля и самокоррекции достижений);

– рекомендуется использовать образовательные ресурсы профильной школы (элективные курсы предметного и межпредметного содержания) для целенаправленной подготовки учащихся к освоению иностранного языка на повышенном и высоком уровне;

– требуется уделять особое внимание формированию у учащихся навыка работы с творческими заданиями проблемного содержания (разделы «Письмо» и «Устная часть экзамена»);

– важно уделять внимание развитию продуктивных умений устной речи – спонтанности, беглости, направленности речи в ситуативно обусловленном контексте;

– необходимо развивать способность к созданию монологического высказывания с уклоном на описание, рассуждение и оценивание;

– нужно развивать умения, связанные с диалогическим высказыванием с опорой на ключевое слово и прямой вопрос по заданной ситуации;

– желательно использовать средства современной аудиозаписи: различные аудионосители, включая мобильный телефон, смартфон, планшет;

– нужно не пренебрегать заданиями творческого характера, инициирующими неподготовленное высказывание с опорой на наглядность;

– желательно тренировать учеников в области описание картинок и фотографий, включая оценочное суждение, на раннем этапе обучения;

– необходимо использовать в работе учебно-тренировочные материалы в формате КИМов ЕГЭ;

– важно начинать освоение аттестационных материалов государственной итоговой аттестации для учащихся с 9 класса;

– методическим объединениям учителей немецкого языка важно проводить анализ результатов мониторинга предметной обученности и опыта ЕГЭ – успехов, рисков и ошибок.

*Для руководителей образовательных учреждений и методических служб города остаются актуальными следующие направления работы:*

- проведение разъяснительной работы среди классных руководителей и родителей по организационным, процедурным и подготовительным мероприятиям, связанным с проведением ЕГЭ по иностранному языку, с целью влияния на осознанный выбор ЕГЭ по предмету;

- использование учебного, тренировочного и контролирующего потенциала элективных курсов предметной и межпредметной направленности, внеурочной работы по иностранному языку для повышения качества обученности по предмету;

- проведение независимого диагностического аудита на разных этапах обучения иностранному языку (с 4 по 9 классы), пробного или пилотного ЕГЭ по немецкому языку;

- организация методической работы педагогов по освоению содержания КИМов, спецификации, кодификатора и демоверсии;

- организация повышения квалификации учителей (начальной, средней и старшей школы) в области технологии подготовки учащихся к ЕГЭ по иностранному языку;

- подготовка учителей-технологов, тьютеров и экспертов по написанию КИМов и оцениванию экзаменационных работ в разделах «Письмо» и «Говорение»;

- создание материальной базы для тренировки записи и оценивания устной речи учащихся;

- поощрение учителей за позитивный опыт ЕГЭ, стимулирование работы учителей-экспертов ЕГЭ.

Нужно уделять особое внимание целевому повышению квалификации учителей средних общеобразовательных школ, работающих на всех ступенях обучения – начальной, основной и средней, – и преподавателей системы профессионального образования.

*Задачи, стоящие перед экзаменуемыми:*

- готовясь к ЕГЭ по немецкому языку, необходимо активно знакомиться с текстами различных типов и жанров, с языком современной немецкой прессы, с ресурсами Интернет на немецком языке;

- желательно уделять большое внимание самостоятельной работе по подготовке к ЕГЭ по иностранному языку с использованием тренировочных материалов и КИМов последних лет;

- полезно участвовать в олимпиадном движении, социальных и учебно-языковых мероприятиях различных образовательных структур Санкт-Петербурга (Аничкова дворца, Немецкого культурного центра им. Гете, Центрального бюро зарубежных школ, Центра русско-немецких встреч и др.);

- необходимо ориентироваться на практическое освоение и использование иностранного языка в коммуникативно-ориентированном и иллюстративно-прикладном контексте;



– важно сформировать правильный психологический настрой на экзамен (стандартизированный формализованный тест).

В заключение хочется выразить уверенность в том, что все участники образовательного процесса в Санкт-Петербурге – учителя, администрация, учащиеся и их родители – преодолеют трудности, связанные с особенностями экзаменационного тестового испытания, и в 2016 году успешно справятся с ЕГЭ.